



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

COMMISSIE VOOR HET BEDRIJFSLEVEN, HET
WETENSCHAPSBELEID, HET ONDERWIJS, DE
NATIONALE WETENSCHAPPELIJKE EN
CULTURELE INSTELLINGEN, DE MIDDENSTAND
EN DE LANDBOUW

COMMISSION DE L'ÉCONOMIE, DE LA POLITIQUE
SCIENTIFIQUE, DE L'ÉDUCATION, DES
INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES ET CULTURELLES
NATIONALES, DES CLASSES MOYENNES ET DE
L'AGRICULTURE

Dinsdag

03-03-2015

Namiddag

Mardi

03-03-2015

Après-midi

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti Socialiste
MR	Mouvement réformateur
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
sp.a	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	centre démocrate Humaniste
VB	Vlaams Belang
FDF	Fédéralistes démocrates francophones
PTB-GO!	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture!
PP	Parti Populaire

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 54 0000/000	Parlementair stuk van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 54 0000/000	Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA	Questions et Réponses écrites
CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)	CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)
CRABV	Beknopt Verslag (witte kaft)	CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture blanche)
CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)	CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
	(witte kaft)		(couverture blanche)
PLEN	Plenum	PLEN	Séance plénière
COM	Commissievergadering	COM	Réunion de commission
MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigeleurig papier)	MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers	Publications officielles éditées par la Chambre des représentants
Bestellingen :	Commandes :
Natieplein 2	Place de la Nation 2
1008 Brussel	1008 Bruxelles
Tel. : 02/ 549 81 60	Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be	www.lachambre.be
e-mail : publications@dekamer.be	e-mail : publications@lachambre.be

INHOUD

Vraag van mevrouw Caroline Cassart-Mailleux aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie over "de hervorming van de berekeningswijze voor de sociale bijdragen van de zelfstandigen" (nr. 1567)

Sprekers: **Caroline Cassart-Mailleux, Willy Borsus**, minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie

Vraag van mevrouw Griet Smaers aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de betalingstermijnen tussen private handelspartners" (nr. 1586)

Sprekers: **Griet Smaers, Willy Borsus**, minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie

Vraag van de heer Werner Janssen aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie over "de verschoning na faillissement" (nr. 1677)

Sprekers: **Werner Janssen, Willy Borsus**, minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie

Samengevoegde vragen van

- mevrouw Leen Dierick aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie over "de kredietverlening aan kmo's" (nr. 1726)

- mevrouw Caroline Cassart-Mailleux aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie over "de moeilijkheden voor kmo's en zeer kleine ondernemingen om een krediet te krijgen van de bank" (nr. 2303)

- mevrouw Ann Vanheste aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie over "het toegenomen aantal kredietweigeringen bij kleine ondernemers" (nr. 2629)

Sprekers: **Leen Dierick, Caroline Cassart-Mailleux, Ann Vanheste, Willy Borsus**, minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie

Vraag van mevrouw Ann Vanheste aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie over

SOMMAIRE

Question de Mme Caroline Cassart-Mailleux au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture et de l'Intégration sociale, sur "la réforme du mode de calcul des cotisations sociales des indépendants" (n° 1567)

Orateurs: **Caroline Cassart-Mailleux, Willy Borsus**, ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture et de l'Intégration sociale

Question de Mme Griet Smaers au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "les délais de paiement entre partenaires commerciaux privés" (n° 1586)

Orateurs: **Griet Smaers, Willy Borsus**, ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture et de l'Intégration sociale

Question de M. Werner Janssen au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture et de l'Intégration sociale, sur "l'excusabilité après une faillite" (n° 1677)

Orateurs: **Werner Janssen, Willy Borsus**, ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture et de l'Intégration sociale

Questions jointes de

- Mme Leen Dierick au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture et de l'Intégration sociale, sur "l'octroi de crédits aux PME" (n° 1726)

- Mme Caroline Cassart-Mailleux au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture et de l'Intégration sociale, sur "la frilosité des banques pour financer les PME et les TPE" (n° 2303)

- Mme Ann Vanheste au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture et de l'Intégration sociale, sur "l'augmentation du nombre de crédits refusés aux petits entrepreneurs" (n° 2629)

Orateurs: **Leen Dierick, Caroline Cassart-Mailleux, Ann Vanheste, Willy Borsus**, ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture et de l'Intégration sociale

Question de Mme Ann Vanheste au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture et de l'Intégration sociale, sur "la

"de terreurdreiging en de impact daarvan op de middenstand" (nr. 1727)

Sprekers: **Ann Vanheste, Willy Borsus**, minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie

menace terroriste et son impact sur la classe moyenne" (n° 1727)

Orateurs: **Ann Vanheste, Willy Borsus**, ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture et de l'Intégration sociale

Vraag van mevrouw Caroline Cassart-Mailleux aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie over "de analyse van het Prijzenobservatorium inzake de liquiditeitsproblemen van de landbouwbedrijven" (nr. 1733)

Sprekers: **Caroline Cassart-Mailleux, Willy Borsus**, minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie

Question de Mme Caroline Cassart-Mailleux au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture et de l'Intégration sociale, sur "l'analyse de l'Observatoire des prix quant aux difficultés de trésorerie des exploitations agricoles" (n° 1733)

Orateurs: **Caroline Cassart-Mailleux, Willy Borsus**, ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture et de l'Intégration sociale

Samengevoegde vragen van

11

Questions jointes de

11

- de heer Stéphane Crusnière aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie over "het bezoek van de Europese commissaris voor Landbouw aan Waals-Brabant" (nr. 2010)

11

- M. Stéphane Crusnière au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture et de l'Intégration sociale, sur "la visite du commissaire européen à l'Agriculture en Brabant wallon" (n° 2010)

11

- de heer Paul-Olivier Delannois aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie over "de verlaging van het budget voor het gemeenschappelijk landbouwbeleid" (nr. 2013)

11

- M. Paul-Olivier Delannois au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture et de l'Intégration sociale, sur "la diminution du budget de la PAC" (n° 2013)

11

Sprekers: **Paul-Olivier Delannois, Willy Borsus**, minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie

Orateurs: **Paul-Olivier Delannois, Willy Borsus**, ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture et de l'Intégration sociale

Vraag van mevrouw Griet Smaers aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie over "de opbouw van pensioenrechten bij vrijstelling van de sociale bijdragen voor zelfstandigen" (nr. 2016)

13

Question de Mme Griet Smaers au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture et de l'Intégration sociale, sur "la constitution de droits à la pension en cas d'exonération des cotisations sociales des indépendants" (n° 2016)

13

Sprekers: **Griet Smaers, Willy Borsus**, minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie

Orateurs: **Griet Smaers, Willy Borsus**, ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture et de l'Intégration sociale

Samengevoegde vragen van

13

Questions jointes de

13

- de heer Georges Gilkinet aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie over "de beslissingen van de Europese Raad van Landbouwministers om de melkcrisis het hoofd te bieden" (nr. 2045)

13

- M. Georges Gilkinet au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture et de l'Intégration sociale, sur "les décisions prises par le Conseil des ministres de l'Agriculture pour faire face à la crise du lait" (n° 2045)

13

- mevrouw Rita Gantois aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie over "de maatregelen om de impact van de afschaffing van melkquota te milderen voor de landbouwsector" (nr. 2091)

13

- Mme Rita Gantois au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture et de l'Intégration sociale, sur "les mesures à prendre pour minimiser l'incidence de la suppression des quotas laitiers sur le secteur agricole" (n° 2091)

13

<i>Sprekers:</i> Rita Gantois, Willy Borsus , minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie		<i>Orateurs:</i> Rita Gantois, Willy Borsus , ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture et de l'Intégration sociale	
Samengevoegde vragen van	15	Questions jointes de	15
- de heer Egbert Lachaert aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie over "de vrijstelling van sociale bijdragen voor zelfstandigen" (nr. 2339)	15	- M. Egbert Lachaert au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture et de l'Intégration sociale, sur "la dispense des cotisations sociales pour les travailleurs indépendants" (n° 2339)	15
- mevrouw Ann Vanheste aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie over "de vrijstelling van sociale bijdragen voor zelfstandigen" (nr. 2544)	15	- Mme Ann Vanheste au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture et de l'Intégration sociale, sur "la dispense des cotisations sociales pour les travailleurs indépendants" (n° 2544)	15
<i>Sprekers:</i> Egbert Lachaert, Ann Vanheste, Willy Borsus , minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie		<i>Orateurs:</i> Egbert Lachaert, Ann Vanheste, Willy Borsus , ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture et de l'Intégration sociale	
Samengevoegde vragen van	16	Questions jointes de	16
- mevrouw Rita Gantois aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie over "een steunmaatregel voor de varkenssector" (nr. 2559)	16	- Mme Rita Gantois au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture et de l'Intégration sociale, sur "une mesure d'aide pour le secteur porcin" (n° 2559)	16
- mevrouw Rita Gantois aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie over "de toekomst van de bedrijfsleiders binnen de varkenssector" (nr. 2560)	16	- Mme Rita Gantois au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture et de l'Intégration sociale, sur "l'avenir des chefs d'entreprises dans le secteur porcin" (n° 2560)	16
<i>Sprekers:</i> Rita Gantois, Willy Borsus , minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie		<i>Orateurs:</i> Rita Gantois, Willy Borsus , ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture et de l'Intégration sociale	
Vraag van mevrouw Griet Smaers aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie over "het kmo-plan" (nr. 2615)	18	Question de Mme Griet Smaers au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture et de l'Intégration sociale, sur "le plan PME" (n° 2615)	18
<i>Sprekers:</i> Griet Smaers, Willy Borsus , minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie		<i>Orateurs:</i> Griet Smaers, Willy Borsus , ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture et de l'Intégration sociale	
Vraag van de heer Melchior Wathelet aan de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling over "de explosie van het onbalanstarief voor het elektriciteitstransmissienet op 2 februari 2015" (nr. 2163)	19	Question de M. Melchior Wathelet à la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable, sur "l'envol du tarif de déséquilibre du réseau de transport d'électricité le 2 février 2015" (n° 2163)	19
<i>Sprekers:</i> Melchior Wathelet, Marie-Christine Marghem , minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling		<i>Orateurs:</i> Melchior Wathelet, Marie-Christine Marghem , ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable	
Vraag van de heer Melchior Wathelet aan de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling over "de dotatie voor de investeringen met betrekking tot de fysische	20	Question de M. Melchior Wathelet à la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable, sur "la dotation pour les investissements relatifs à la protection physique	20

beveiliging van het Studiecentrum voor Kernenergie (SCK-CEN)" (nr. 2268)

Sprekers: **Melchior Wathelet, Marie-Christine Marghem**, minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling

du Centre d'Étude pour l'Énergie Nucléaire (SCK-CEN)" (n° 2268)

Orateurs: **Melchior Wathelet, Marie-Christine Marghem**, ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable

Samengevoegde vragen van

22

Questions jointes de

22

- de heer Bert Wollants aan de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling over "het nationaal plan inzake de overschakeling van laagcalorisch gas naar hoogcalorisch gas" (nr. 2269)

22

- M. Bert Wollants à la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable, sur "le plan national relatif au passage du gaz naturel à bas pouvoir calorifique au gaz à haut pouvoir calorifique" (n° 2269)

22

- mevrouw Leen Dierick aan de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling over "de overschakeling naar hoogcalorisch gas" (nr. 2592)

22

- Mme Leen Dierick à la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable, sur "la conversion vers le gaz hautement calorifique" (n° 2592)

22

Sprekers: **Bert Wollants, Marie-Christine Marghem**, minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling

Orateurs: **Bert Wollants, Marie-Christine Marghem**, ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable

Vraag van de heer Jean-Marc Nollet aan de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling over "de onderhandelingen met Electrabel" (nr. 2321)

24

Question de M. Jean-Marc Nollet à la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable, sur "la négociation avec Electrabel" (n° 2321)

24

Sprekers: **Jean-Marc Nollet, Marie-Christine Marghem**, minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling

Orateurs: **Jean-Marc Nollet, Marie-Christine Marghem**, ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable

Vraag van de heer Melchior Wathelet aan de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling over "het beheer van de vraag naar elektriciteit en de opvolging van het FORBEG-rapport" (nr. 2507)

25

Question de M. Melchior Wathelet à la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable, sur "la gestion de la demande d'électricité et le suivi du rapport FORBEG" (n° 2507)

25

Sprekers: **Melchior Wathelet, Marie-Christine Marghem**, minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling

Orateurs: **Melchior Wathelet, Marie-Christine Marghem**, ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable

Vraag van mevrouw Karine Lalieux aan de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling over "de subsidie voor het Nationaal Instituut voor Radio-elementen" (nr. 2623)

27

Question de Mme Karine Lalieux à la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable, sur "les subventions à l'Institut National des Radioéléments" (n° 2623)

27

Sprekers: **Karine Lalieux, Marie-Christine Marghem**, minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling

Orateurs: **Karine Lalieux, Marie-Christine Marghem**, ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable

COMMISSIE VOOR HET
BEDRIJFSLEVEN, HET
WETENSCHAPSBELEID, HET
ONDERWIJS, DE NATIONALE
WETENSCHAPPELIJKE EN
CULTURELE INSTELLINGEN, DE
MIDDENSTAND EN DE
LANDBOUW

van

DINSDAG 03 MAART 2015

Namiddag

COMMISSION DE L'ÉCONOMIE,
DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE,
DE L'ÉDUCATION, DES
INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES
ET CULTURELLES NATIONALES,
DES CLASSES MOYENNES ET DE
L'AGRICULTURE

du

MARDI 03 MARS 2015

Après-midi

De openbare vergadering wordt geopend om 14.17 uur en voorgezeten door de heer Johan Klaps.

La réunion publique est ouverte à 14 h 17 sous la présidence de M. Johan Klaps.

01 Vraag van mevrouw Caroline Cassart-Mailleux aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie over "de hervorming van de berekeningswijze voor de sociale bijdragen van de zelfstandigen" (nr. 1567)

01 Question de Mme Caroline Cassart-Mailleux au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture et de l'Intégration sociale, sur "la réforme du mode de calcul des cotisations sociales des indépendants" (n° 1567)

01.01 Caroline Cassart-Mailleux (MR): De beleidsverklaring en uw nota hebben mij gerustgesteld voor wat de toekomst van de zelfstandigen betreft. Sinds 1 januari is er een nieuwe berekeningswijze voor de sociale bijdragen van de zelfstandigen van kracht. Terwijl zij deze vroeger betaalden in functie van de inkomsten van drie jaar voordien, worden de sociale bijdragen van zelfstandigen voortaan berekend op grond van de inkomsten van het lopende jaar.

01.01 Caroline Cassart-Mailleux (MR): La déclaration de politique générale et votre note m'ont rassurée sur l'avenir des indépendants. Depuis le 1^{er} janvier, le mode de calcul des cotisations sociales des indépendants a été réformé: alors qu'ils payaient précédemment leurs cotisations sociales en fonction de leurs revenus trois ans auparavant, la cotisation sociale correspond désormais aux revenus de l'année même.

Hoe zal de overgang worden gemaakt naar de nieuwe wijze van berekenen? Moeten de bijdragen 2012, 2013 en 2014 worden geregulariseerd? Hoe zal worden vermeden dat zelfstandigen de bijdragen 2012 en 2015, en zelfs 2013 en 2014, op hetzelfde moment moeten betalen?

Comment organisez-vous la transition vers le nouveau système de calcul? Les cotisations 2012, 2013 et 2014 devront-elles faire l'objet d'une régularisation? Qu'est-il prévu pour éviter aux indépendants de payer à la fois les cotisations de 2012 et celles de 2015, voire celles de 2013 et 2014?

01.02 Minister Willy Borsus (Frans): Vanaf dit jaar betaalt elke zelfstandige voorlopige kwartaalbijdragen op grond van een bedrag dat zijn

01.02 Willy Borsus, ministre (en français): Dès cette année, chaque indépendant effectuera des paiements provisoires trimestriels les plus proches

verwachte inkomsten voor 2015 zo dicht mogelijk benadert, in het kader van de wettelijke vastgelegde aanpassingsmechanismen. Medio 2017 zal er nagegaan worden of er genoeg dan wel te veel betaald werd ten opzichte van de door de belastingadministratie vastgestelde inkomsten 2015. Indien nodig zal het socialeverzekeringsfonds de situatie dan rectificeren.

Voor de in 2014 betaalde bijdragen blijft de regeling van vóór de hervorming van toepassing. Als de bijdragen werden vastgesteld op grond van de inkomsten 2011, wat in principe het geval is, zijn dat de definitieve bijdragen volgens de regels 2014.

In 2015 wordt er volledig overgeschakeld op de billijkere nieuwe wetgeving die voorziet in een rechtstreekse band tussen de bijdragen en de economische situatie van de zelfstandige. Uw vraag betreft eveneens de bijdragen voor de periode van 2012 tot 2014. De zelfstandige die voor 2014 de verschuldigde bijdragen heeft betaald, zal in 2015 enkel nog de bijdragen voor 2015 moeten betalen.

Zo wordt de rekening van een zelfstandige die in 2014 per kwartaal 2.000 euro moest betalen op grond van een inkomen van 35.000 euro in 2011 en die voor vier kwartalen heeft betaald, afgesloten, ongeacht zijn inkomen in 2014.

Eind januari ontving de zelfstandige een oproep om zijn bijdrage voor het eerste kwartaal van 2015 te betalen. Het gaat over een voorlopig bedrag dat gebaseerd is op zijn geïndexeerde inkomsten van 2012, behalve indien zijn inkomsten in stijgende lijn gingen of, integendeel, indien hij voldoet aan de voorwaarden om voor een vermindering in aanmerking te komen.

In 2015 is de zelfstandige louter de voorlopige bijdragen voor 2015 verschuldigd, tenzij er sprake is van een achterstallige of openstaande betaling of een regularisatie van een begin van activiteit met betrekking tot voorgaande jaren.

Ik blijf alert op de manier waarop deze hervorming wordt doorgevoerd. Zo zullen zelfstandigen die in 2015 met dalende inkomsten worden geconfronteerd op een eenvoudiger manier het bedrag van hun voorlopige betalingen naar beneden kunnen bijsturen. Ik heb ook aandacht voor diegenen die hun sociale bijdragen sterk zullen zien stijgen door de overgang van de ene naar de andere berekeningswijze. De wet bepaalt wel dat een en ander continu zal worden geëvalueerd.

Wij krijgen voor het ogenblik maar weinig vragen over abnormale of nadelige situaties.

possible de ses revenus attendus pour l'année 2015, dans le contexte des mécanismes d'adaptation prévus dans la loi. Mi-2017, on vérifiera si les paiements effectués étaient suffisants ou trop importants par rapport aux revenus 2015 tels qu'ils auront été établis par l'administration fiscale. La caisse d'assurance sociale régularisera alors la situation de compte si besoin en est.

Les cotisations de 2014 restent sous le champ d'application du système antérieur à la réforme. Si elles ont été établies sur la base des revenus 2011, ce qui est en principe le cas, elles le restent définitivement selon les règles 2014.

En 2015, le basculement vers la nouvelle législation, plus juste et en lien avec la situation économique de l'indépendant est complet. Dès lors, concernant les cotisations de 2012 à 2014, l'indépendant en ordre de cotisation pour 2014 pourra, en 2015, s'en tenir aux cotisations 2015.

Prenons l'exemple d'un indépendant qui a dû, en 2014, cotiser 2 000 euros par trimestre sur une base de 35 000 euros de revenu pour 2011. Ayant payé quatre trimestres, son compte 2014 est clos quel que soit son revenu pour 2014.

Fin janvier, un appel à cotisation lui a été adressé pour son premier trimestre 2015. Il s'agit d'un montant provisoire basé sur les revenus indexés de 2012, sauf si l'indépendant s'inscrivait dans des revenus en hausse ou, au contraire, s'il se trouve dans les conditions d'octroi d'une réduction.

En 2015, l'indépendant n'est redevable que de ces cotisations 2015 provisoires, à moins qu'il n'ait un retard, un impayé ou une régularisation de début d'activité relatifs à des années antérieures.

Je reste attentif aux conditions dans lesquelles cette réforme démarre. Les indépendants connaissant en 2015 une chute pourront adapter à la baisse et de manière plus souple leurs paiements provisoires. Je pense aussi à ceux qui verraient leurs charges sociales croître fortement suite au basculement d'un mode à l'autre. La loi prévoit une évaluation continue.

Les demandes concernant des situations anormales ou pénalisantes sont assez rares pour

l'instant.

01.03 **Caroline Cassart-Mailleux (MR):** Continu evalueren lijkt mij inderdaad noodzakelijk. Ik heb nota genomen van uw toelichtingen met betrekking tot de jaren die in aanmerking worden genomen en de berekeningswijze.

We zullen u uw werk laten doen, evenals de fondsen en de zelfstandigen. In september zullen we u opnieuw ondervragen voor een evaluatie van dit dossier.

Ik ben blij met deze nieuwe, positieve reglementering.

Het incident is gesloten.

02 **Vraag van mevrouw Griet Smaers aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de betalingstermijnen tussen private handelspartners" (nr. 1586)**

02.01 **Griet Smaers (CD&V):** Een Britse leverancier wilde geen bestellingen van AB Inbev aanvaarden, omdat het bedrijf betaaltermijnen van 120 dagen heeft afgedwongen. In ons land bepaalt de wet van 2 augustus 2012 dat de betaaltermijn tussen individuele handelspartners dertig kalenderdagen bedraagt, maar dat daar contractueel van kan worden afgeweken.

Ik ben een groot voorstander van die contractuele vrijheid, maar wanneer er te lange betaaltermijnen worden afgesproken, kan de verklaring ook zijn dat een dominante handelspartner zijn wil oplegt aan kleinere ondernemingen. Dit kan bij kmo's zelfs leiden tot solvabiliteitsproblemen.

Kunnen wij onze kmo's daar beter tegen wapenen? Klopt het dat de minister de middenstandsorganisaties reeds contacteerde na het geval-AB Inbev? Zal er nog meer overleg volgen? Heeft het overleg al iets opgeleverd?

Erkent de minister dat er bij dergelijke handelsakkoorden sprake kan zijn van een onevenwicht? Moeten we een wettelijke maximumtermijn van zestig dagen vastleggen, zonder dat er van kan worden afgeweken?

02.02 **Minister Willy Borsus (Nederlands):** Als we deze problematiek willen oplossen, dan moeten we verschillende reglementeringen wijzigen. Ik denk

01.03 **Caroline Cassart-Mailleux (MR):** Une évaluation continue est indispensable, en effet. J'ai pris note de vos précisions sur les années prises en compte et le mode de calcul.

Nous allons vous laisser travailler, ainsi que les caisses et les indépendants. En septembre, nous reviendrons vers vous pour évaluer le dossier.

Je me réjouis de cette nouvelle réglementation, positive.

L'incident est clos.

02 **Question de Mme Griet Smaers au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "les délais de paiement entre partenaires commerciaux privés" (n° 1586)**

02.01 **Griet Smaers (CD&V):** Un fournisseur britannique a décliné les commandes d'AB Inbev, sous prétexte que l'entreprise lui imposait un délai de paiement de 120 jours. En Belgique, la loi du 2 août 2012 stipule que les délais de paiement entre partenaires commerciaux individuels sont fixés à 30 jours civils, mais qu'il peut être dérogé à cette règle par clause contractuelle.

Je suis un ardent défenseur de cette liberté contractuelle, mais il est possible que de trop longs délais de paiement témoignent de la volonté d'un partenaire commercial dominant d'imposer sa volonté à des entreprises plus modestes. Ces clauses entraînent parfois des problèmes de solvabilité dans les PME.

Pouvons-nous mieux armer nos PME contre ces délais de paiement qui leur sont dictés par un partenaire commercial dominant? Le ministre confirme-t-il s'être déjà mis en rapport avec les organisations des classes moyennes après le cas AB Inbev? D'autres concertations suivront-elles? La concertation a-t-elle déjà donné des résultats?

Le ministre reconnaît-il que de tels accords commerciaux peuvent être déséquilibrés? Devons-nous fixer un délai de paiement légal maximum de 60 jours sans possibilité de dérogation?

02.02 **Willy Borsus, ministre (en néerlandais):** Si nous voulons remédier à ce déséquilibre, il nous faudra modifier différentes réglementations. Une de

daarbij aan de beperking van de mogelijkheid van solide ondernemingen met een dominante marktpositie om contractuele voorwaarden op te leggen.

Eerst moeten we de ondernemingen bevragen die deze onevenwichtige contractuele clausule lijken te ondergaan. Vervolgens moeten we de representatieve organisatie bevragen om ervoor te zorgen dat we geen reglementeringen invoeren die nutteloos of contraproductief zouden zijn.

Dergelijke onevenwichtige clausules kunnen uiteraard problemen veroorzaken bij andere ondernemingen en we moeten dus overdenken hoe we dit kunnen bestrijden. We moeten echter de prioriteit geven aan de strijd tegen laattijdige betalingen van de overheid aan ondernemingen.

Een wettelijke betalingstermijn van maximaal zestig dagen zonder mogelijkheid tot afwijking is geen ideale oplossing. Soms worden er ook langere betalingstermijnen toegestaan door sterkere ondernemingen aan zwakkere.

De problematiek van laattijdige betalingen tussen ondernemingen door onevenwichtige contractuele clausules kan enkel op Europees niveau efficiënt worden aangepakt. De dominante ondernemingen kiezen vaak voor het recht van het Europees land dat voor hen het meest gunstige is. Als onze kmo's onderhandelen met multinationals krijgen zij vaak te maken met buitenlands recht dat minder beschermend is dan ons recht.

02.03 Griet Smaers (CD&V): Ik zal nagaan welke systemen er bestaan in onze buurlanden om de betaaltermijnen meer afdwingbaar te maken. Ik neem aan dat de andere Europese lidstaten een soortgelijke problematiek kennen. Wij moeten dus onderzoeken in welke mate onze wetgeving afwijkt van de regelgeving in Europa, want ik begrijp dat wij niet te beschermend kunnen optreden in vergelijking met andere landen.

Het incident is gesloten.

03 Vraag van de heer Werner Janssen aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie over "de verschoning na faillissement" (nr. 1677)

03.01 Werner Janssen (N-VA): De economische crisis heeft faillissementen veroorzaakt. Sommige

ces modifications consisterait à restreindre la possibilité dont disposent les entreprises jouissant d'une position de marché dominante d'imposer certaines conditions à leur partenaire commercial plus faible.

En premier lieu, il nous faudra investiguer auprès des entreprises qui semblent subir ces clauses contractuelles déséquilibrées. Ensuite, nous devons sonder l'organisation représentative afin de nous assurer que les réglementations introduites ne sont ni inutiles ni contre-productives.

Ces clauses déséquilibrées peuvent évidemment occasionner des problèmes dans d'autres entreprises et nous devons par conséquent examiner comment les contrer. Mais notre action doit cependant être prioritairement axée sur la lutte contre les retards de paiement de l'État aux entreprises.

L'instauration d'un délai de paiement légal de maximum 60 jours sans possibilité de dérogation n'est pas la solution idéale. Il arrive que entreprises plus solides accordent des délais de paiement plus longs à des entreprises moins bien loties.

Il ne peut être remédié efficacement au problème des paiements tardifs entre entreprises ayant son origine dans des clauses contractuelles déséquilibrées qu'à l'échelon européen. Les entreprises dominantes optent souvent pour le droit du pays européen qui se révèle être le plus avantageux dans leur cas. Dans le cadre de négociations avec des multinationales, nos PME sont souvent confrontées à une législation étrangère moins protectrice que la nôtre.

02.03 Griet Smaers (CD&V): J'examinerai les systèmes qui, dans d'autres pays, permettent de rendre les délais de paiement plus contraignants. Je présume que ce problème se pose aussi dans d'autres États membres européens. Nous devons nous demander dans quelle mesure notre législation s'écarte de la réglementation qui est en vigueur ailleurs en Europe, étant entendu que nous ne pouvons pas adopter une attitude trop protectrice par rapport à d'autres pays.

L'incident est clos.

03 Question de M. Werner Janssen au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture et de l'Intégration sociale, sur "l'excusabilité après une faillite" (n° 1677)

03.01 Werner Janssen (N-VA): La crise économique n'a pas manqué de provoquer des

ondernemers willen opnieuw een zaak opstarten. Zij kunnen, eenmaal het faillissement werd afgehandeld, gebruikmaken van de verschoning. Europa adviseert om een faillissement af te handelen binnen het jaar.

Is de gemiddelde periode voor afhandeling van niet-frauduleuze faillissementen hier maximaal een jaar? Zo niet, hoe komt dat? Hoeveel verschoningen zijn er per jaar sinds 2010 aangevraagd? Hoeveel zijn er daarvan geweigerd en waarom? Zijn er nog maatregelen gepland om het ondernemerschap verder te stimuleren?

03.02 Minister **Willy Borsus** (*Nederlands*): Naast de maatregelen die specifiek gericht zijn op de verschoonbaarheid van de gefailleerde zijn er mogelijkheden waarover ik mij met de regering wil buigen. We kunnen overleggen met sectoren om gefailleerden aan nieuwe kredieten te helpen of de voorwaarden voor schuldkwijtschelding te versoepelen binnen een collectieve schuldenregeling. Ik denk ook aan de uitbreiding van de faillissementsverzekering naar alle gedwongen stopzettingen.

Naast de maatregelen in het kmo-plan kunnen specifieke begeleidingssystemen op poten worden gezet, zoals pro Deo juridisch, boekhoudkundig en fiscaal advies.

Verder moeten we via overheidscommunicatie proberen een mentaliteitswijziging te bewerkstelligen tegenover ondernemers die te goeder trouw failliet zijn gegaan. Hun stigmatisering is een hinderpaal voor hun verdere leven. Studies wijzen uit dat wie eerder mislukte, meer kans op slagen heeft bij een volgend project.

03.03 **Werner Janssen** (N-VA): Ik bekijk het kmo-plan nader en kom later eventueel met vragen.

Het incident is gesloten.

04 **Samengevoegde vragen van**

- mevrouw Leen Dierick aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie over "de kredietverlening aan kmo's" (nr. 1726)
- mevrouw Caroline Cassart-Mailleux aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie over "de moeilijkheden voor kmo's en zeer kleine ondernemingen om een krediet te krijgen van de bank" (nr. 2303)

faillites. Après une telle expérience, certains entrepreneurs désirent relancer une activité. Ils peuvent faire valoir la notion d'excusabilité à l'issue de la clôture d'une faillite. L'Europe recommande de clôturer les faillites dans l'année.

La période moyenne de traitement des faillites non frauduleuses s'élève-t-elle à un an maximum en Belgique? Dans la négative, pourquoi? Combien de procédures en matière d'excusabilité ont été sollicitées annuellement depuis 2010? Parmi ces demandes, combien ont débouché sur un refus et pourquoi? D'autres mesures sont-elles prévues pour stimuler encore davantage l'entrepreneuriat?

03.02 **Willy Borsus**, ministre (*en néerlandais*): J'ai l'intention de me pencher avec le gouvernement sur d'autres initiatives que les mesures spécifiquement axées sur l'excusabilité du failli. Je pense notamment à une concertation avec certains secteurs en vue d'aider les faillis à obtenir de nouveaux crédits ou à un assouplissement des conditions en matière de remises de dettes dans le cadre d'un règlement collectif de dettes. J'envisage également l'élargissement de l'assurance faillite à l'ensemble des cessations forcées.

Outre les mesures figurant dans le plan PME, des systèmes d'accompagnement spécifiques peuvent être mis sur pied, tels que les avis en matière fiscale, comptable et juridique *pro deo*.

Par ailleurs, le gouvernement doit s'efforcer, par des campagnes de communication, de faire évoluer les mentalités à l'égard des entrepreneurs qui ne se sont pas rendus coupables de faillite frauduleuse et dont l'avenir est pourtant hypothéqué en raison de leur stigmatisation. Or, des études montrent que ceux qui ont déjà subi un échec ont davantage de chances de réussir un projet ultérieur.

03.03 **Werner Janssen** (N-VA): J'examinerai le détail du plan en matière de PME et je poserai éventuellement des questions plus tard.

L'incident est clos.

04 **Questions jointes de**

- Mme Leen Dierick au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture et de l'Intégration sociale, sur "l'octroi de crédits aux PME" (n° 1726)
- Mme Caroline Cassart-Mailleux au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture et de l'Intégration sociale, sur "la frilosité des banques pour financer les PME et les TPE" (n° 2303)
- Mme Ann Vanheste au ministre des Classes

- mevrouw Ann Vanheste aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie over "het toegenomen aantal kredietweigeringen bij kleine ondernemers" (nr. 2629)

04.01 Leen Dierick (CD&V): Vorig jaar is het wetsontwerp houdende diverse bepalingen over de financiering van kmo's goedgekeurd. Deze wet streeft naar een evenwichtige relatie tussen de kredietgever en de ondernemer, en naar meer transparantie voor een makkelijker kredietverlening.

Vallen de holdings en de patrimonium- en managementvennootschappen onder het toepassingsgebied van de wet? Wanneer wordt de wet geëvalueerd? Mogen we die evaluatie inkijken?

04.02 Caroline Cassart-Mailleux (MR): De Belgische kmo's scheppen duizenden banen en zetten ons land op de kaart door hun creativiteit. Toch schrikken de banken ervoor terug om projecten van kmo's te financieren en spaargeld in de reële economie te investeren. Kredietaanvragers moeten vaak 25 tot 30 procent aan eigen vermogen inbrengen, wat enorm veel is voor jongeren en daarom blijven innovatieve projecten, met name in de horeca en de bouw, vaak in de ideeënfase steken.

Wordt de wet van 21 december 2013 met betrekking tot de rechten en plichten van de kredietgevers en de kredietnemers geëvalueerd? Wat is de stand van zaken met betrekking tot de maatregelen met het oog op een vlottere kredietverlening aan de kmo's? Hoe kan men de banken ertoe aanzetten minder strenge eisen te stellen aan kmo's die een lening willen sluiten? Welke aanbevelingen doet het Kmo-observatorium?

04.03 Ann Vanheste (sp.a): Recent onderzoek naar kredietverlening aan kmo's heeft uitgewezen dat meer dan een kwart van de kleine bedrijven zijn kredietaanvraag geweigerd ziet. Bij startende bedrijven kan dit hun voortbestaan bedreigen. De bankensector behandelt starters en kleine bedrijven dus duidelijk stiefmoederlijk, maar ook voor alle andere ondernemingen is het aantal weigeringen alarmerend hoog. Zo blijkt 31 procent van de ondernemers het afgelopen jaar kredietproblemen te hebben ondervonden en was dat in de helft van de gevallen te wijten aan een kredietweigering. Er is zelfs sprake van een negatieve trend.

Nog verontrustender is dat de studies uitwijzen dat

moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture et de l'Intégration sociale, sur "l'augmentation du nombre de crédits refusés aux petits entrepreneurs" (n° 2629)

04.01 Leen Dierick (CD&V): Le projet de loi portant des dispositions diverses en matière de financement des PME a été adopté l'année dernière. Cette loi ambitionne d'instaurer une relation équilibrée entre le prêteur et l'entrepreneur et d'accroître la transparence en vue de faciliter l'octroi de crédits.

Le champ d'application de la loi s'étend-il également aux holdings et aux sociétés patrimoniales et de management? Quand la nouvelle loi fera-t-elle l'objet d'une évaluation? Pourrions-nous en consulter les résultats?

04.02 Caroline Cassart-Mailleux (MR): Les PME belges créent des milliers d'emplois et font rayonner notre pays par leur créativité. Et pourtant, les banques rechignent à financer leurs projets et à utiliser l'épargne pour l'économie réelle. Les demandeurs doivent souvent amener 25 à 30 % de fonds propres, proportion énorme pour les jeunes; des projets innovants ne voient donc pas le jour, notamment dans l'horeca et la construction.

L'évaluation de la loi du 21 décembre 2013 sur les droits et les devoirs des prêteurs et emprunteurs est-elle en cours? Où en est le travail d'amélioration de l'accès au crédit pour les PME? Comment réduire les exigences des banques vis-à-vis des PME emprunteuses? Que préconise l'Observatoire des PME?

04.03 Ann Vanheste (sp.a): Il ressort d'études récentes sur l'octroi de crédits aux PME que plus d'un quart des demandes de crédits de petites entreprises sont refusées. Pour les entreprises débutantes, l'octroi d'un crédit peut constituer une question de subsistance. Le secteur bancaire se montre donc implacable à l'égard des petites et nouvelles entreprises, mais le nombre de refus s'avère également très élevé pour toutes les autres entreprises. Ainsi, 31 % des entrepreneurs ont rencontré des problèmes de crédit au cours de l'année écoulée et dans la moitié des cas, ceux-ci étaient dus à un refus de crédit. Il est même question d'une tendance négative.

Plus alarmant encore: ces études montrent que les

de banken de wet inzake financiering van kleine en middelgrote ondernemingen niet naleven, met name wat betreft de motivering van een weigering en de informatie over relevante kredietvormen.

Hoe zal de minister het aantal kredietweigeringen terugschroeven en de banken verplichten om weer te focussen op de financiering van starters? Hoe zal hij de banken verplichten om de wet van 21 december 2013 na te leven? Welke rol zal de financiële autoriteit FSMA spelen in deze problematiek?

04.04 Minister **Willy Borsus** (*Frans*): Artikel 2 van de wet van 21 december 2013 verwijst naar de definities in de opgeheven wetgeving, die werden vervangen door de definities in artikel I.1, 1° en in artikel I.8, 35° van hoofdstuk 5 van het Wetboek van economisch recht. Artikel 7 van de wet van 28 februari 2013 tot invoering van dat Wetboek bepaalt dat de wetten en uitvoeringsbesluiten die verwijzen naar de wetgeving die door het Wetboek wordt opgeheven, geacht worden te verwijzen naar de overeenkomstige bepalingen in het Wetboek van economisch recht.

De wet van 21 december 2013 is dus van toepassing op elke onderneming, d.w.z. op elke natuurlijke persoon of rechtspersoon die op duurzame wijze een economisch doel nastreeft. Tevens is ze van toepassing op elke beoefenaar van een vrij beroep, d.w.z. op elke natuurlijke persoon of rechtspersoon die op intellectueel onafhankelijke wijze en onder eigen verantwoordelijkheid een beroepsactiviteit uitoefent die hoofdzakelijk uit intellectuele prestaties bestaat, de vereiste opleiding heeft gevolgd, tot permanente vorming is gehouden, en onderworpen is aan een tuchtorgaan.

Punt A van de wet van 2013 geldt eveneens voor de vennootschappen die werden opgericht met het oog op het verwerven of behouden van participaties in andere ondernemingen, de patrimoniumvennootschappen en de managementvennootschappen.

(*Nederlands*) De wet is in werking getreden op 1 maart 2014, de eerste evaluatie vindt in het eerste kwartaal van 2016 plaats. De modaliteiten van die evaluatie worden vastgelegd in een KB, na advies van de FSMA, de Nationale Bank en Ombudsfm. Het Observatorium voor kmo's zal de evaluatie coördineren. De evaluatie draait rond vier assen: de kredietvraag, het kredietaanbod, de rol van de regulator en de controleopdracht door de FSMA.

banques ne respectent pas la loi en matière de financement des PME, principalement en ce qui concerne la motivation des refus d'octroi de crédit et l'information quant aux formes de crédit adaptées.

Comment le ministre compte-t-il réduire le nombre de refus d'octroi de crédit et contraindre les banques à se focaliser à nouveau sur le financement des débutants? Comment contraindra-t-il les banques à respecter la loi du 21 décembre 2013? Quel rôle l'Autorité des services et marchés financiers FSMA jouera-t-elle dans le cadre de cette problématique?

04.04 **Willy Borsus**, ministre (*en français*): L'article 2 de la loi du 21 décembre 2013 se réfère à la législation abrogée et remplacée par les définitions visées aux articles I.1, 1° et I.8, 35° du chapitre 5 du Code de droit économique. L'article 7 de la loi du 28 février 2013 introduisant ledit Code prévoit que les lois et les arrêtés d'exécution se référant à la législation abrogée par le Code sont considérés comme se référant aux dispositions équivalentes de ce Code.

La loi du 21 décembre 2013 s'applique à chaque entreprise ou à toute personne physique ou morale poursuivant durablement un but économique. Est aussi visé chaque titulaire d'une profession libérale, soit toute personne physique ou morale qui, de manière intellectuellement indépendante et sous sa propre responsabilité, exerce une activité professionnelle consistant principalement en des prestations intellectuelles, qui a suivi la formation exigée, est tenue de suivre une formation continuée et est soumise à un organe disciplinaire.

Les sociétés établies afin d'acquérir ou de maintenir des participations au sein d'autres entreprises, les sociétés patrimoniales, les sociétés de management sont aussi visées par le point A de la loi de 2013.

(*En néerlandais*) La loi est entrée en vigueur le 1er mars 2014 et la première évaluation est prévue au premier trimestre de 2016. Les modalités de cette évaluation seront fixées par arrêté royal après avis de la FSMA, de la Banque nationale et du médiateur en conflits financiers OMBUDSFm. L'Observatoire des PME coordonnera l'évaluation. Celle-ci s'articulera selon quatre axes: la demande de crédit, l'offre de crédit, le rôle du régulateur et la

Bijzondere aandacht wordt besteed aan de kmo's, maar ook aan de zeer kleine ondernemingen (zko's) en starters die moeilijk krediet kunnen krijgen. Volgens een enquête van het observatorium wordt in 66,2 procent van de gevallen een bankfinanciering geweigerd aan starters. Voor alle ondernemingen samen ligt dat percentage op 16,6 procent.

Er is duidelijk een correlatie tussen de leeftijd van de onderneming en de moeilijkheid om een bankkrediet te krijgen. We moeten werk maken van alternatieve vormen van financiering, zoals participatieve financiering en crowdfunding.

(Frans) Bij de voorbereiding van deze evaluatie mag men niet vooruitlopen op de resultaten ervan, door bijvoorbeeld te stellen dat de banken de wet of de gedragscode niet naleven, of door zich uit te spreken over de rol van de FSMA.

Recente studies bevestigen dat de kmo's moeilijkheden ondervinden, onder meer bij het verkrijgen van krediet, inzonderheid voor bepaalde sectoren (horeca, bouw) en doelgroepen.

(Nederlands) Er is actie nodig op drie vlakken: de financiële vorming van ondernemers en kandidaat-ondernemers, een betere toegang tot de gewestelijke overheidsinstrumenten en de ontwikkeling en de bevordering van alternatieve financieringsstelsels, iets waarover binnenkort een wetsontwerp zal worden ingediend.

04.05 Leen Dierick (CD&V): Ik vroeg vooral of de holdings onder deze wetgeving vallen. Het antwoord daarop is me nog niet geheel duidelijk.

04.06 Caroline Cassart-Mailleux (MR): Ik onthoud dat men de cijfers en de verhouding tussen de kmo's en de banken met de nodige omzichtigheid moet analyseren.

04.07 Ann Vanheste (sp.a): Als we willen dat de Belgische economie weer op volle toeren kan draaien, zullen startende zelfstandigen meer kansen moeten krijgen.

Het incident is gesloten.

05 Vraag van mevrouw Ann Vanheste aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie over "de terreurdreiging en de impact daarvan op de middenstand" (nr. 1727)

mission de contrôle de la FSMA. Une attention particulière sera portée aux PME, mais aussi aux très petites entreprises (TPE) et aux starters qui obtiennent difficilement des crédits. Selon une enquête effectuée par l'Observatoire, le financement bancaire est refusé aux starters dans 66,2 % des cas alors qu'il ne s'agit que de 16,6 % pour l'ensemble des entreprises.

Le lien entre l'âge de l'entreprise et la facilité avec laquelle elle peut obtenir un crédit bancaire est évident. Il nous faut par conséquent imaginer d'autres formes de financement comme le financement participatif ou *crowdfunding*.

(En français) En préparant cette évaluation, il faut éviter d'en anticiper les résultats, par exemple en disant que les banques ne respectent pas le prescrit de la loi ou du code de conduite, ou en se prononçant sur le rôle de la FSMA.

De récentes études confirment les difficultés rencontrées par les PME, notamment pour l'accès au crédit dans certains secteurs (horeca, construction) et pour certains publics cibles.

(En néerlandais) Il nous faut agir dans trois domaines: la formation des entrepreneurs et des candidats entrepreneurs aux arcanes du financement des PME, un meilleur accès aux instruments publics régionaux et le développement et la promotion de régimes de financement de substitution. Ce dernier thème sera intégré dans un projet de loi qui sera prochainement déposé.

04.05 Leen Dierick (CD&V): Je voulais surtout savoir si les holdings tombent sous le champ d'application de la loi et je dois avouer que je n'ai pas compris tous les détails de la réponse ministérielle.

04.06 Caroline Cassart-Mailleux (MR): Je retiens qu'il faut être prudent quant à l'analyse des chiffres et du rapport entre PME et banques.

04.07 Ann Vanheste (sp.a): Si nous voulons que l'économie belge puisse à nouveau tourner à plein régime, nous devons offrir davantage de perspectives aux indépendants débutants.

L'incident est clos.

05 Question de Mme Ann Vanheste au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture et de l'Intégration sociale, sur "la menace terroriste et son impact sur la classe moyenne" (n° 1727)

05.01 Ann Vanheste (sp.a): Het inzetten van driehonderd militairen om strategisch kwetsbare plaatsen in Antwerpen te beveiligen, zorgt er volgens sommige winkeliers voor dat klanten wegblijven. Meteen na de maatregel ging minister Kris Peeters winkelen om aan te tonen dat de situatie veilig was, de Antwerpse schepen van Middenstand Koen Kennis deed dit zaterdag nog eens over.

Klopt het dat winkeliers klanten verliezen? Wat zeggen werkgeversorganisaties of winkeliersverenigingen over de impact op de omzet? Zullen er bijkomende maatregelen worden genomen?

05.02 Minister Willy Borsus (Nederlands): Het Contact Center van de FOD Economie en mijn kabinet hebben uit de sector nog geen vragen gekregen over de militaire aanwezigheid. De bevolking ervaart die aanwezigheid als iets positiefs, zeker met het oog op de bedreigingen die internationaal tegen winkelcentra worden geuit.

05.03 Ann Vanheste (sp.a): Waarom heeft nog niemand van de overheid aan de kleine winkeliers gevraagd of er een probleem is?

Het incident is gesloten.

06 Vraag van mevrouw Caroline Cassart-Mailleux aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie over "de analyse van het Prijzenobservatorium inzake de liquiditeitsproblemen van de landbouwbedrijven" (nr. 1733)

06.01 Caroline Cassart-Mailleux (MR): De Belgische landbouwbedrijven hebben het moeilijk. Om de situatie juist in te schatten, hebt u het Prijzenobservatorium om een advies verzocht.

Heeft het een analyse gemaakt van de verkoopprijzen van de landbouwproducten en van de prijs van de productiemiddelen die nodig zijn om de bedrijven draaiende te houden? Kampen bepaalde sectoren met meer problemen dan andere?

06.02 Minister Willy Borsus (Frans): Het Prijzenobservatorium, dat toezicht houdt op de inflatie en de evolutie van de prijzen, kreeg er in 2013 een aantal opdrachten bij die een verruiming van zijn bevoegdheden inhouden. Het onderzoek van het Prijzenobservatorium spitst zich toe op de sector van de melkproducten, op de rundvlees- en

05.01 Ann Vanheste (sp.a): Le déploiement de trois cents militaires à Anvers, en des endroits stratégiques vulnérables, chasse les clients de certains magasins. Aussitôt après la mesure, le ministre Peeters est allé faire du shopping pour rassurer la population; samedi, l'échevin anversoï des Classes moyennes, Koen Kennis, a suivi cet exemple.

Est-il exact que certains commerçants perdent des clients? Que disent les organisations patronales ou les associations de commerçants de l'impact de cette situation sur le chiffre d'affaires? Des mesures additionnelles sont-elles prévues?

05.02 Willy Borsus, ministre (en néerlandais): Le Contact Center du SPF Économie et mon cabinet n'ont pas encore reçu de demandes du secteur concernant la présence militaire. La population perçoit positivement cette présence, surtout dans le contexte des menaces qui sont proférées contre les centres commerciaux dans le monde.

05.03 Ann Vanheste (sp.a): Pourquoi aucun représentant des autorités n'a-t-il demandé aux petits commerçants s'il y avait un problème?

L'incident est clos.

06 Question de Mme Caroline Cassart-Mailleux au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture et de l'Intégration sociale, sur "l'analyse de l'Observatoire des prix quant aux difficultés de trésorerie des exploitations agricoles" (n° 1733)

06.01 Caroline Cassart-Mailleux (MR): Les exploitations agricoles belges sont confrontées à des difficultés. Pour avoir une idée exacte de la situation, vous avez chargé l'Observatoire des prix de remettre un avis.

A-t-il réalisé une analyse des prix de vente des produits agricoles et des intrants nécessaires au bon fonctionnement des exploitations? Certains secteurs sont-ils davantage en difficulté?

06.02 Willy Borsus, ministre (en français): À côté de ses missions de surveillance de l'inflation et de l'évolution des prix, l'Observatoire des prix a aussi des missions définies en 2013 qui élargissent son domaine de compétence. L'Observatoire s'est livré à une analyse de trois filières agricoles, à leur grande satisfaction: les produits laitiers, le bœuf et

op de varkensvleessector. De studies van het observatorium verduidelijken de kostenposten, de onderliggende mechanismen voor de prijzevolutie, de marges en de werking van de markten.

Bij dat overleg zijn alle schakels van de keten betrokken. Het heeft tot doel een grotere prijstransparantie in de hele landbouwsector te bewerkstelligen. Elke schakel wordt dus geïnformeerd over de economische situatie van alle andere stakeholders in de sector.

De FOD Economie is een neutrale partner die middels objectieve analyses mee de omkadering van de markt verzekert. Zo maakt de FOD op verzoek van het ketenoverleg van de rundvleesketen maandelijks een rundvleesindex bekend die de evolutie van de kosten voor de veehouders weergeeft. Wanneer de brutomarges van de veehouder te klein worden, dient de index als alarmsignaal. De veehouder moet zicht hebben op alle factoren die zijn financiële situatie beïnvloeden. Het Prijzenobservatorium werkt mee aan de positieve betrekkingen tussen de schakels van de keten.

De analyse van de rentabiliteit van de bedrijven is een gewestelijke bevoegdheid. We willen ageren in ons beleidsdomein, onder meer door studies op te stellen. Zo kampen de varkenshouderijen sinds 2010 met aanzienlijke rentabiliteitsproblemen. Voor de melkbedrijven zijn sommige kosten de jongste tijd gestegen. Na de vette jaren 2013 en 2014 is de verkoopprijs gedaald en heeft hij zich uiteindelijk op 0,302 euro per liter gestabiliseerd door het grote wereldaanbod, een daling van het Chinese verbruik, de afschaffing van de quota en de gevolgen van het Russische embargo.

De rundvleessector heeft het wat minder moeilijk, maar wij moeten de markt wel blijven monitoren. Ik heb het voorts ook met de Eurocommissaris gehad over de maatregelen die zouden kunnen worden genomen naar aanleiding van het Russische embargo.

Het Prijzenobservatorium legt momenteel de laatste hand aan de update van zijn studie over de kosten in de varkensvleessector, een sector die vandaag in een hachelijke situatie verkeert. Deze analyse zal voor mij een nuttig instrument zijn bij het bepalen van de initiatieven die moeten worden genomen, in overleg met het Agrofront.

Wij hebben, ten slotte, de Europese Raad op 23 januari gevraagd erop toe te zien dat het

le porc. Elles mettent en évidence les postes de coût, les mécanismes d'évolution des prix, les marges et le fonctionnement des marchés.

Cette concertation rassemble les intervenants de la chaîne. Elle a pour objectif de rendre les prix plus transparents dans toute la filière agricole. Chaque maillon est donc informé de la situation économique de l'ensemble des acteurs de sa filière.

Le SPF Économie est un partenaire neutre qui aide à encadrer le marché par des analyses objectives. Ainsi, à la demande de la concertation pour la chaîne de la viande bovine, il publie mensuellement un indice pour le bœuf, montrant l'évolution des coûts pour les éleveurs. Lorsque les marges brutes de l'éleveur sont trop fragiles, l'indice fait office de signal d'alarme. L'éleveur doit connaître l'ensemble des éléments qui influencent sa situation financière. L'Observatoire contribue aux relations positives entre maillons de la filière.

L'analyse de la rentabilité des exploitations est une compétence régionale. Nous souhaitons agir dans notre domaine de compétence, notamment en rédigeant des études. Les exploitations porcines sont confrontées à d'importants problèmes de rentabilité depuis 2010. Pour les entreprises laitières, certains coûts ont récemment augmenté. Quant au prix de vente, après les bonnes années 2013 et 2014, il a diminué pour se stabiliser à 0,302 euros par litre, à la suite d'une offre mondiale importante, d'une diminution de la consommation en Chine, de la fin des quotas et des conséquences de l'embargo russe.

La viande bovine connaît moins de difficultés mais il faut surveiller le marché. Je me suis d'ailleurs entretenu avec le commissaire européen des mesures proposées suite à l'embargo russe.

L'Observatoire des prix met à jour son étude sur la filière porcine et ses coûts, secteur aujourd'hui en situation très délicate. Je ferai de cette analyse un outil d'action, en concertation avec l'Agrofront.

Enfin, nous avons demandé au Conseil européen le 23 janvier de veiller à ce que ce même outil soit

voornoemde instrument ook op het Europese niveau zou worden gebruikt. De Europees commissaris werd tevens gevraagd een studie te laten maken over de abnormaal hoge prijs van de inputs, meer bepaalde de meststoffen.

06.03 **Caroline Cassart-Mailleux** (MR): Het landbouwbeleid is bijna volledig geregionaliseerd. Elke entiteit, ook het Waals Gewest, heeft bepaalde bevoegdheden. Het federale niveau moet de gesprekspartner van de sector zijn voor het Observatorium.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter**: Vraag nr. 1765 van de heer Daerden wordt omgezet in een schriftelijke vraag.

07 **Samengevoegde vragen van**

- de heer Stéphane Crusnière aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie over "het bezoek van de Europese commissaris voor Landbouw aan Waals-Brabant" (nr. 2010)
- de heer Paul-Olivier Delannois aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie over "de verlaging van het budget voor het gemeenschappelijk landbouwbeleid" (nr. 2013)

De **voorzitter**: Vraag nr. 2010 van de heer Crusnière wordt omgezet in een schriftelijke vraag.

07.01 **Paul-Olivier Delannois** (PS): De inkrimping van de Europese landbouwenvolpe met 11 procent heeft zware gevolgen voor onze landbouwers. Doordat Europa de middelen voor het GLB vermindert, worden ze nog kwetsbaarder ten aanzien van de fluctuerende marktprijzen.

Welk antwoord heeft u voor onze landbouwers, die zich meer en meer zorgen maken?

07.02 Minister **Willy Borsus** (Frans): De steun in het kader van de eerste pijler, met inbegrip van de rechtstreekse steun, bedraagt 270 miljard euro. De steun in het kader van de tweede pijler, met inbegrip van landbouwontwikkeling, bedraagt 84,9 miljard euro, wat een daling met 11 procent is in vergelijking met de vorige programmatieperiode.

Het GLB, dat momenteel overeenstemt met 40,7 procent van de totale begroting van de Europese Unie, was eind jaren 80 nog goed voor 60 procent ervan en zal in 2020 nog slechts 36 procent van de totale begroting uitmaken. Het kost jaarlijks ongeveer 117 euro per Europese

utilisé à ce niveau et au commissaire européen de réaliser une étude sur le prix anormalement élevé des intrants, singulièrement des engrais.

06.03 **Caroline Cassart-Mailleux** (MR): La plupart des matières agricoles sont régionalisées. Chaque entité a ses compétences, dont la Région wallonne. Le fédéral doit être l'interlocuteur du secteur pour l'Observatoire des prix.

L'incident est clos.

Le **président**: La question n° 1765 de M. Daerden est transformée en question écrite.

07 **Questions jointes de**

- M. Stéphane Crusnière au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture et de l'Intégration sociale, sur "la visite du commissaire européen à l'Agriculture en Brabant wallon" (n° 2010)
- M. Paul-Olivier Delannois au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture et de l'Intégration sociale, sur "la diminution du budget de la PAC" (n° 2013)

Le **président**: La question n° 2010 de M. Crusnière est transformée en question écrite.

07.01 **Paul-Olivier Delannois** (PS): La diminution de 11 % de l'enveloppe européenne dédiée à l'agriculture a un impact lourd pour nos agriculteurs. En diminuant la PAC, l'Europe les rend plus vulnérables face à la fluctuation des prix du marché.

Que répondez-vous aux agriculteurs de plus en plus inquiets?

07.02 **Willy Borsus**, ministre (*en français*): Les aides pour le premier pilier, comprenant les aides directes, s'élèvent à 270 milliards d'euros. Les aides du deuxième pilier, comprenant le développement rural, atteignent 84,9 milliards d'euros, soit une baisse de 11 % par rapport à la précédente période de programmation.

La PAC, qui représente actuellement 40,7 % du budget total de l'Union européenne, atteignait 60 % à la fin des années 80 et correspondra à 36 % en 2020. Elle coûte environ 117 euros par habitant européen et par an. C'est le prix à payer pour une alimentation de qualité.

inwoner. Dat is de prijs die we voor een kwaliteitsvolle voeding moeten betalen.

België ziet zijn enveloppe voor rechtstreekse betalingen en plattelandsontwikkeling met 6,4 procent dalen voor de programmeringsperiode 2014-2020.

Gelet op het Europese kader waarin het aandeel van het landbouwbudget alsmaar afneemt, hebben de Gewesten moeilijke keuzes moeten maken. Het is mogelijk dat die keuzes, in combinatie met de inkrimping van de begrotingsmiddelen, in sommige gevallen tot een aanzienlijke daling van de steun leiden. De cijfers die de heer Crusnière in zijn vraag heeft vermeld, dienen echter door de Gewesten te worden bevestigd. De Europese Commissie en de gewestelijke entiteiten staan daarover in contact.

Met betrekking tot de ongunstige prijsevolutie heeft de regering reeds meerdere maatregelen genomen, waaronder de besteding van de belastingvrijstellingen en -verminderingen inzake de GLB-steun, de verlaging en de afschaffing van de bijdragen aan het Dierengezondheidsfonds voor de rundvee- en varkenshouders, en de faciliteiten voor de betaling van sociale bijdragen voor bedrijven in geldnood.

Daarnaast moeten nog de activiteiten van het Prijzenobservatorium en het overleg met het Agrofront worden vermeld. Ik woon elke maand de Europese Landbouwwraad bij en verdedig er de standpunten die in overleg met de deelstaten werden bepaald. De goede verstandhouding tussen de federale Staat, enerzijds, en de deelstaten en mijn Europese ambtgenoten, anderzijds, verstevigt de positie van ons land en zorgt ervoor dat we de belangen van onze landbouwers zo goed mogelijk kunnen verdedigen.

Op de jongste Landbouwwraad diende ons land voorstellen in die aansturen op transparantere instrumenten voor de economische monitoring van de landbouwsectoren en vroegen we dat de interventieprijs voor melk zou worden afgestemd op de productiekosten van elk land. We hebben voorts een plan voor de varkensvleessector voorgesteld, waarin voorrang wordt gegeven aan het vroegtijdig slachten van varkens en er steunmaatregelen komen voor de privéopslag van het vlees van vroegtijdig geslachte varkens. Europees commissaris Hogan ging ten dele in op de vraag van ons land en stelde de financiering van steun voor privéopslag en voor de opslag van producten die van de markt worden gehaald in het vooruitzicht.

La Belgique fait face à une diminution de l'enveloppe des paiements directs et du développement rural de 6,4 % pour la période de programmation 2014-2020.

Les Régions ont eu à poser des choix difficiles compte tenu du cadre européen dont la part relative au budget agricole est en diminution. Il est possible que, dans certains cas, ces choix, combinés à la diminution des budgets, entraînent une baisse significative des aides. Les chiffres que M. Crusnière citait dans sa question doivent toutefois être confirmés par la Région. Des contacts entre la Commission européenne et les entités régionales sont en cours.

Par rapport à l'évolution défavorable des prix, plusieurs mesures ont déjà été prises au fédéral, comme la pérennisation des exonérations et réductions fiscales liées aux aides de la PAC, la réduction et la suppression des cotisations au Fonds de santé animale pour les secteurs bovin et porcin, les facilités pour le paiement des cotisations sociales pour les entreprises confrontées à des difficultés de trésorerie.

Il faut y ajouter le travail de l'Observatoire des prix et la concertation avec l'Agrofront. J'assiste mensuellement au Conseil européen de l'agriculture et j'y défends les positions définies avec les entités fédérées. Notre entente se traduit par une position renforcée de la Belgique et permet de défendre au mieux les intérêts de nos agriculteurs.

Lors du dernier Conseil, la Belgique a déposé des propositions pour une transparence accrue dans les outils de monitoring économique des secteurs agricoles et a demandé de lier le prix d'intervention du lait aux coûts de production de chaque pays. Nous avons proposé un plan pour le secteur de la viande porcine prévoyant de favoriser l'abattage précoce de porcs et le stockage privé de la viande issue de cet abattage. Le Commissaire Hogan a approuvé en partie la demande de la Belgique et a annoncé le financement de l'aide au stockage privé et au retrait du marché.

07.03 Paul-Olivier Delannois (PS): Ik kan u alleen

07.03 Paul-Olivier Delannois (PS): Je vous

maar aanmoedigen om proactief te blijven optreden en alles in het werk te stellen om de landbouwers gerust te stellen.

Het incident is gesloten.

08 Vraag van mevrouw Griet Smaers aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie over "de opbouw van pensioenrechten bij vrijstelling van de sociale bijdragen voor zelfstandigen" (nr. 2016)

08.01 **Griet Smaers** (CD&V): De minister heeft mijn vraag al schriftelijk gekregen en ik luister graag naar het antwoord.

08.02 Minister **Willy Borsus** (Nederlands): Volgens de administratie is het relatief eenvoudig om een regeling uit te werken om de vrijgestelde kwartalen te regulariseren. Zelfstandigen zouden de mogelijkheid krijgen de bijdragen voor de vrijgestelde kwartalen binnen de verjaringstermijn van vijf jaar te betalen. Ik hoop dat de maatregel snel in werking treedt, maar de praktische modaliteiten moeten nog worden uitgewerkt.

Het Algemeen Beheerscomité voor het sociaal statuut der zelfstandigen, het ABC, wordt bij de hervormingen van de commissie betrokken. Het ABC heeft een advies op 3 juli 2013 gegeven en veel daaruit werd opgenomen.

08.03 **Griet Smaers** (CD&V): Ik ben blij dat de minister werk maakt van de mogelijkheid tot regularisatie in het kader van de opbouw van de sociale rechten, in het bijzonder van de pensioenrechten. Ik hoop dat de maatregel er snel komt.

Het incident is gesloten.

09 **Samengevoegde vragen van**

- de heer Georges Gilkinet aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie over "de beslissingen van de Europese Raad van Landbouwministers om de melkcrisis het hoofd te bieden" (nr. 2045)

- mevrouw Rita Gantois aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie over "de maatregelen om de impact van de afschaffing van melkquota te milderen voor de landbouwsector" (nr. 2091)

09.01 **Rita Gantois** (N-VA): De Europese Commissie heeft beslist om eind maart 2015 de

encourage dans votre volonté d'être proactif et de rassurer les agriculteurs.

L'incident est clos.

08 Question de Mme Griet Smaers au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture et de l'Intégration sociale, sur "la constitution de droits à la pension en cas d'exonération des cotisations sociales des indépendants" (n° 2016)

08.01 **Griet Smaers** (CD&V): Le ministre ayant déjà reçu ma question par écrit, je puis immédiatement écouter sa réponse.

08.02 Minister **Willy Borsus**, ministre (en néerlandais): Selon l'administration, il est relativement simple d'élaborer un système en vue de la régularisation des trimestres dispensés. Les indépendants pourraient payer les cotisations relatives aux trimestres dispensés dans le délai de prescription de cinq ans. J'espère que cette mesure entrera rapidement en vigueur, mais les modalités pratiques doivent encore être déterminées.

Le Comité général de gestion pour le statut social des travailleurs indépendants, le CGG, sera associé aux réformes de la commission. Le CGC a formulé le 3 juillet 2013 un avis qui a en grande partie été suivi.

08.03 **Griet Smaers** (CD&V): Je me réjouis d'apprendre que le ministre s'attelle à une régularisation dans le cadre de la constitution des droits sociaux, en particulier les droits en matière de pension. J'espère que cette mesure sera rapidement mise en oeuvre.

L'incident est clos.

09 **Questions jointes de**

- M. Georges Gilkinet au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture et de l'Intégration sociale, sur "les décisions prises par le Conseil des ministres de l'Agriculture pour faire face à la crise du lait" (n° 2045)

- Mme Rita Gantois au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture et de l'Intégration sociale, sur "les mesures à prendre pour minimiser l'incidence de la suppression des quotas laitiers sur le secteur agricole" (n° 2091)

09.01 **Rita Gantois** (N-VA): La Commission européenne a décidé de supprimer les quotas

melkquota af te schaffen, tot nu toe zonder enige compensatiemaatregel. Op 26 januari 2015 heeft de minister de melkquota en andere problemen besproken met zijn Europese collega's.

Hoe is dat overleg verlopen? Wat vond men van zijn voorstellen, met onder andere een stapsgewijze verhoging van de interventieprijs voor melk? Wat werd concreet beslist?

09.02 Minister **Willy Borsus** (*Nederlands*): Oplossingen op Europees niveau voor de daling van de melkprijs zijn essentieel voor de producenten. De melkmarkt wordt negatief beïnvloed door het Russische embargo, het overaanbod aan melk, overtollige voorraden in China en het psychologische effect van het einde van de quota. Variabelen als een dalend aanbod elders en een zwakkere euro spelen dan weer in ons voordeel.

Ik hoop dat de Belgische melksector onze gunstige klimaatomstandigheden, de goede kennis van onze producenten en een positief en kwaliteitsvol imago optimaal zal benutten. Op korte termijn vraagt België de herziening en de modernisering van de interventieprijs voor melk, die moet zijn gekoppeld aan de productiekosten van de landen. Er moet daarbij in een marge worden voorzien. Op lange termijn wil België dat het Europees prijsobservatorium in zijn rapporten rekening houdt met de schommeling van de grondstofprijzen.

Daarom heb ik op de Europese Landbouwwraad gevraagd dat het Europees observatorium ook rekening zou houden met de marge. Ik heb ook gevraagd om per product en geografisch gebied meetmethodes te bepalen voor de referentieproductiekosten, en om de winstmarges te bepalen volgens de betrokken regio's, zones en producten.

De commissaris van Landbouw ziet momenteel nog geen crisis, maar de ondersteuning van de private opslag voor melkproducten, boter en melkpoeder is wel verlengd tot september 2015. De Commissie wil ook meer werk maken van de identificatie en ontwikkeling van alternatieve markten.

België heeft tevens een voorstel voor de varkensvleessector gedaan.

laitiers à la fin du mois de mars 2015, sans prévoir à ce jour la moindre compensation. Le 26 janvier 2015, le ministre a abordé la question des quotas laitiers ainsi que d'autres thèmes avec ses homologues européens.

Comment s'est déroulée cette concertation? Comment ont réagi les collègues européens du ministre à ses propositions et notamment à celle relative à l'augmentation progressive du prix d'intervention pour le lait? Quelles décisions concrètes ont été prises?

09.02 **Willy Borsus**, minister (*en néerlandais*): L'UE doit impérativement apporter des solutions au problème de la chute des cours du lait. Le marché laitier a souffert du contrecoup de l'embargo russe, de la surproduction laitière, des excédents de stock en Chine et des effets psychologiques inhérents à la fin des quotas. En revanche, des variables comme la baisse de l'offre dans d'autres régions et la chute du cours de l'euro jouent en faveur des producteurs européens.

J'espère que le secteur belge du lait bénéficiera de nos conditions climatiques favorables, de l'expertise de nos producteurs et d'une excellente image de marque. À court terme, la Belgique demande la révision et la modernisation du prix d'intervention du lait, qui doit intégrer les coûts de production des pays. Une marge doit être prévue en ce sens. À long terme, la Belgique souhaite que l'observatoire européen des prix tienne compte dans ses rapports de la fluctuation des prix des matières premières.

C'est pourquoi j'ai demandé au Conseil européen Agriculture que l'observatoire européen prenne également en considération les marges. J'ai également demandé que des méthodes de mesure soient développées par produit et par zone géographique en ce qui concerne les coûts de production de référence et que les marges bénéficiaires soient déterminées en fonction des régions, des zones et des produits concernés.

Le commissaire européen à l'agriculture estime que le secteur n'est actuellement pas encore en crise. Toutefois, les aides au stockage privé de produits laitiers, de beurre et de lait en poudre ont été prolongées jusqu'en septembre 2015. La Commission entend également renforcer l'identification et le développement de nouveaux marchés.

La Belgique a par ailleurs formulé une proposition pour le secteur de la viande de porc.

Commissaris Hogan heeft op 24 februari ingestemd met de private opslag en de financiering ervan in de varkenssector.

Le 24 février, le commissaire européen à l'agriculture, M. Hogan, a donné son accord au sujet du stockage privé et du financement de ce dernier dans le secteur de la production porcine.

Ik zal de evolutie van de winstmarges van de melkproducenten aandachtig blijven volgen, met het oog op een aanvaardbaar inkomen.

Je continuerai à suivre attentivement l'évolution des marges bénéficiaires des producteurs de lait, l'objectif restant un niveau de revenu acceptable.

09.03 Rita Gantois (N-VA): Wij moet alleszins in de gaten houden of de prijs niet instort. In Zwitserland zijn immers veel boeren ten onder gegaan aan de afschaffing van de quota in 2009.

09.03 Rita Gantois (N-VA): Nous devons en tout état de cause veiller à ce que les prix ne s'écroulent pas. En Suisse par exemple, de nombreux éleveurs se sont vus contraints de cesser leurs activités à la suite de la suppression des quotas laitiers en 2009.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

De **voorzitter:** Vraag nr. 2326 van de heer Maingain wordt uitgesteld.

Le **président:** La question n° 2326 de M. Maingain est reportée.

10 Samengevoegde vragen van

- de heer Egbert Lachaert aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie over "de vrijstelling van sociale bijdragen voor zelfstandigen" (nr. 2339)
- mevrouw Ann Vanheste aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie over "de vrijstelling van sociale bijdragen voor zelfstandigen" (nr. 2544)

10 Questions jointes de

- M. Egbert Lachaert au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture et de l'Intégration sociale, sur "la dispense des cotisations sociales pour les travailleurs indépendants" (n° 2339)
- Mme Ann Vanheste au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture et de l'Intégration sociale, sur "la dispense des cotisations sociales pour les travailleurs indépendants" (n° 2544)

10.01 Egbert Lachaert (Open Vld): Om zelfstandigen in moeilijkheden te helpen, werd de Commissie voor Vrijstelling van de Bijdragen in het leven geroepen. Tot 1980 kon een vrijstelling van betaling worden aangevraagd met behoud van sociale rechten. Voor de kwartalen na 1980 zijn er echter wel gevolgen voor de berekening van het pensioen.

10.01 Egbert Lachaert (Open Vld): La Commission des dispenses de cotisations a été instituée pour aider les travailleurs indépendants en difficulté. Jusqu'en 1980, il était possible d'introduire une demande de dispense de paiement tout en conservant ses droits sociaux; pour les trimestres postérieurs à 1980, en revanche, les dispenses accordées ont une incidence sur le calcul de la pension.

Wordt er iets gedaan voor zelfstandigen die een vrijstelling vroegen voor de kwartalen na 1980 en daardoor bepaalde pensioenrechten verloren?

Des mesures sont-elles prises pour les travailleurs indépendants qui ont demandé une dispense de paiement de cotisations pour les trimestres postérieurs à 1980 et ont ainsi perdu certains droits de pension?

10.02 Ann Vanheste (sp.a): Ondernemers in moeilijkheden kunnen aan de Commissie voor Vrijstelling van Bijdragen een vrijstelling vragen van de betaling van sociale bijdragen.

10.02 Ann Vanheste (sp.a): Les entrepreneurs en difficulté peuvent introduire une demande de dispense de paiement des cotisations sociales auprès de la Commission des dispenses de cotisations.

Hoeveel aanvragen worden er ingediend? Over hoeveel kwartalen gaat het doorgaans? Hoeveel aanvragen worden geweigerd? Brengen sociale secretariaten ondernemers in moeilijkheden

Combien de demandes de dispense sont-elles introduites? En général, sur combien de trimestres portent les requêtes? Combien de demandes sont refusées? Les secrétariats sociaux informent-ils

consequent op de hoogte van deze mogelijkheid tot vrijstelling?

dûment les entrepreneurs en difficulté de cette possibilité d'obtention d'une dispense de paiement des cotisations sociales?

10.03 Minister **Willy Borsus** (*Nederlands*): Zoals in mijn beleidsnota staat, wil ik zelfstandigen die een vrijstelling hebben gekregen de mogelijkheid geven om later een regularisatiebijdrage te betalen om zo alsnog pensioenrechten op te bouwen. Volgens mijn diensten volstaat een eenvoudige maatregel om de mogelijkheid te creëren de bijdragen voor de vrijgestelde kwartalen binnen een termijn van vijf jaar te betalen. Ik hoop deze maatregel nog dit jaar in werking te laten treden.

10.03 **Willy Borsus**, minister (*en néerlandais*): Comme il est indiqué dans ma note de politique générale, je veux donner aux indépendants ayant obtenu une dispense la possibilité de verser ultérieurement une cotisation de régularisation afin qu'ils aient ainsi encore l'occasion de se constituer des droits à la pension. Selon mes services, il suffit d'une simple mesure pour permettre à ces personnes de payer, dans un délai de cinq ans, leurs cotisations afférentes aux trimestres dispensés. J'espère pouvoir faire entrer cette mesure en vigueur cette année encore.

De DG Zelfstandigen heeft een raming gemaakt van de kosten van de toekenning van een recht op pensioen voor de vrijstelling van bijdragen. Vanaf 2060 zou het om 110 miljoen euro per jaar gaan.

La DG Indépendants a procédé à une estimation des coûts liés à l'octroi d'un droit de pension pour les cotisations ayant fait l'objet d'une dispense. Ce coût s'élèverait à 110 millions par an à partir de 2060.

In 2014 waren er 27.050 aanvragen voor een vrijstelling, daarvan kregen 8.501 een volledige vrijstelling en 10.792 een gedeeltelijke. Er waren 3.827 weigeringen en een aantal dossiers was onvolledig of zonder voorwerp. De voornaamste redenen tot weigering hebben te maken met het feit dat de aanvrager zich ofwel niet in staat van behoefte bevindt, ofwel onvoldoende bewijzen kan verschaffen. Een aanvraag wordt gemiddeld binnen de zes maanden behandeld.

En 2014, 27 050 demandes de dispenses ont été introduites. En définitive, 8 501 dispenses totales et 10 792 dispenses partielles ont été accordées, 3 827 demandes ont été refusées et un certain nombre de dossiers se sont révélés incomplets ou sans objet. Les principaux motifs de refus sont liés au fait que le demandeur ne se trouve pas dans un état de besoin ou qu'il ne peut fournir de preuves suffisantes. En moyenne, les demandes sont traitées dans les six mois.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

De **voorzitter**: Vraag nr. 2442 van de heer Maingain wordt uitgesteld.

Le **président**: La question n° 2442 de M. Maingain est reportée.

11 **Samengevoegde vragen van**

- mevrouw Rita Gantois aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie over "een steunmaatregel voor de varkenssector" (nr. 2559)
- mevrouw Rita Gantois aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie over "de toekomst van de bedrijfsleiders binnen de varkenssector" (nr. 2560)

11 **Questions jointes de**

- Mme Rita Gantois au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture et de l'Intégration sociale, sur "une mesure d'aide pour le secteur porcin" (n° 2559)
- Mme Rita Gantois au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture et de l'Intégration sociale, sur "l'avenir des chefs d'entreprises dans le secteur porcin" (n° 2560)

11.01 **Rita Gantois** (N-VA): Een Europese maatregel bepaalt dat er een hoeveelheid varkensvlees zal worden ingevroren. Zal dit op een later tijdstip nog verkocht worden op onze markt, met het gevaar dat dan de prijs opnieuw instort? Of zal er een buitenlandse afzetmarkt voor gezocht worden? Is het misschien een goede optie om subsidies te geven voor het slachten van varkens

11.01 **Rita Gantois** (N-VA): Une mesure européenne prévoit la congélation d'une certaine quantité de viande de porc. Celle-ci sera-t-elle vendue ultérieurement sur notre marché, avec le risque d'un nouvel effondrement de son prix ou cherchera-t-on à écouler cette marchandise sur un nouveau marché étranger? Peut-être serait-il judicieux d'accorder des subsides pour l'abattage

met een lager gewicht?

Varkensboeren kunnen zelfs het veevoer niet meer betalen door de lage vleesprijzen. Familiebedrijven die generatie na generatie in dezelfde handen waren, moeten nu verkocht worden.

Is de aangekondigde steun voldoende? Kan dit bedrijfsleiders zekerheid geven in afwachting van betere tijden? Welke structurele maatregelen zijn er mogelijk om dergelijke drama's in de toekomst te vermijden?

11.02 Minister **Willy Borsus** (*Nederlands*): De export van varkensvlees vanuit de EU naar Rusland was in 2013 goed voor 1 miljard euro. De Europese prijs voor varkensvlees ligt 20 procent lager dan vijf jaar geleden. In ons land worden varkensbedrijven sinds 2010 geconfronteerd met rendabiliteitsproblemen door de daling van de varkensprijs. Ook al zijn de prijzen de afgelopen weken licht gestegen, de huidige prijs is nog steeds 12 procent lager dan voor het Russische embargo.

Ons land heft daarom een plan voorgesteld op de Europese Landbouwrapraad van januari, dat gedeeltelijk werd goedgekeurd. Het van de markt halen van varkensvlees om de prijs opnieuw te doen stijgen zal gefinancierd worden. Deze steunmaatregel werd in februari goedgekeurd en is van kracht sinds begin maart.

Sinds het Russische embargo is het evident dat er nieuwe afzetmarkten gezocht moeten worden om de druk op de prijzen in Europa niet nog te verhogen. We mogen niet afhankelijk zijn van een te klein aantal exportbestemmingen. Sommige bedrijven hebben maar één bestemming. Ik wil mij persoonlijk inzetten voor deze problematiek met alle middelen die ik ter beschikking heb.

Ik zal erop toezien dat de ad-hocdiensten van het FAVV volledig operationeel en efficiënt kunnen werken voor alles wat te maken heeft met de sanitaire protocollen, de toelatingen van onze bedrijven en de certificaten.

Ik neem ook deel aan de denkoefening over een platform en een permanente taskforce voor export. Ik wil een optimaal en efficiënt systeem creëren door maximale samenwerking tussen de verschillende actoren.

Mijn diensten hebben overleg gepleegd met de cel

des porcs de faible poids?

Les éleveurs de porcs ne sont même plus capables de payer les aliments pour leur cheptel porcin en raison de la faiblesse des prix de la viande de porc. Des exploitations familiales qui sont la propriété de la même famille depuis des générations doivent aujourd'hui être vendues.

Le soutien annoncé est-il suffisant? Peut-il rassurer les chefs d'entreprise dans l'attente de jours meilleurs? Quelles mesures structurelles peuvent être envisagées pour que de tels drames ne se reproduisent plus à l'avenir?

11.02 **Willy Borsus**, ministre (*en néerlandais*): En 2013, les exportations de viande porcine depuis l'UE vers la Russie se chiffraient à un milliard d'euros. Le prix européen de la viande de porc a chuté de 20 % au cours des cinq dernières années. Depuis 2010, les exploitations porcines en Belgique sont confrontées à des problèmes de rentabilité en raison de cette baisse des prix. Bien qu'il connaisse une légère hausse depuis quelques semaines, le prix actuel reste inférieur de 12 % à la période précédant l'embargo russe.

Lors du Conseil européen Agriculture du mois de janvier, notre pays a dès lors proposé un plan qui a été partiellement approuvé. Le retrait du marché de viande porcine en vue de faire remonter les prix fera l'objet d'un financement. Cette mesure d'aide a été approuvée en février et est en vigueur depuis le début du mois de mars.

Eu égard à l'embargo russe, il est clair que de nouveaux marchés doivent être trouvés pour éviter une aggravation de la pression sur les prix en Europe. Nous ne devons pas être tributaires d'un nombre trop restreint de régions importatrices. Certaines entreprises ne desservent qu'une seule destination. Je veux m'attaquer personnellement à ce problème avec l'ensemble des moyens dont je dispose.

Je veillerai à ce que les services ad hoc de l'AFSCA puissent être pleinement opérationnels et effectuer efficacement leur travail pour tout ce qui concerne les protocoles sanitaires, les licences et les certificats délivrés à nos entreprises.

Je participe également à la réflexion sur la création éventuelle d'une plate-forme et d'une task force permanente pour les exportations. Mon ambition est de créer un système efficace en maximisant la coopération entre les différents acteurs.

Mes services se sont concertés avec la cellule

Export van het FAVV, de Federatie van het Belgisch Vlees, FEBEV en de beroepsorganisatie van de slachthuizen en uitsnijderijen om alle mogelijkheden te bekijken voor de ontwikkeling van de export. Ons land heeft verschillende exportdossiers ingediend in groeilanden in Azië.

Exportations de l'AFSCA, la FEBEV (Fédération Belge de la Viande) et les organisations professionnelles représentant les abattoirs et les ateliers de découpage afin d'examiner toutes les options disponibles pour développer les exportations. Notre pays a introduit plusieurs dossiers d'exportation auprès de pays émergents en Asie.

Ik zal mij hiervoor blijven inzetten. Op 19 maart 2015 is er een Europese Raad.

Je continuerai de m'investir dans ce dossier. Un Conseil européen se réunira le 19 mars 2015.

11.03 Rita Gantois (N-VA): De maatregel is een positief signaal en een erkenning van de problemen in de sector na het Russische embargo. Ik blijf bezorgd voor het moment waarop het ingevroren vlees weer op de markt zal komen. Het is inderdaad van groot belang dat er andere afzetmarkten worden gevonden. Ik hoop dat er nog Europese maatregelen zullen volgen die een evenwichtige markt kunnen creëren vanuit een langetermijnvisie.

11.03 Rita Gantois (N-VA): La mesure en question constitue un signal positif et une reconnaissance des problèmes qui se posent dans le secteur à la suite de l'embargo russe. Le moment où la viande surgelée réapparaîtra sur le marché continue de m'inquiéter. Il est très important, en effet, de trouver d'autres débouchés. J'espère que d'autres mesures européennes seront prises pour mettre en place un marché équilibré sur la base d'une vision à long terme.

Ik ben ook bezorgd om het verdwijnen van de familiale landbouwbedrijven. Landbouwsubsidies zijn niet bedoeld voor de veevoederfabrikanten en de banken, maar voor de actieve landbouwer.

Je m'inquiète aussi de la disparition des exploitations agricoles familiales. Les subventions agricoles ne sont pas destinées aux fabricants d'aliments pour bétail et aux banques mais aux agriculteurs actifs.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

12 Vraag van mevrouw Griet Smaers aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie over "het kmo-plan" (nr. 2615)

12 Question de Mme Griet Smaers au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture et de l'Intégration sociale, sur "le plan PME" (n° 2615)

12.01 Griet Smaers (CD&V): In het kmo-plan staan 40 concrete maatregelen om de kmo's te steunen.

12.01 Griet Smaers (CD&V): Le plan PME comporte 40 mesures concrètes pour soutenir les PME.

Hoe zal de opvolging van het kmo-plan gebeuren? Iedere minister blijft bevoegd voor zijn domein, maar ik denk dat een centraal monitoringcomité de controle over de uitvoering van de verschillende maatregelen zou moeten bewaken.

Comment se fera le suivi du plan PME? Chaque ministre demeure compétent pour son domaine mais je pense que le contrôle de l'exécution des différentes mesures devrait être exercé par un comité central de monitoring.

Hoe zal de minister de uitvoering en de opvolging concreet aanpakken? Welke budgetten zijn er aan dit kmo-plan gekoppeld? Wat is de timing voor de uitvoering van de 40 maatregelen? Bevat dit plan het volledige beleid tegenover de kmo's of staan er nog andere maatregelen op stapel? Hoe zal dit plan zich verhouden tot die gewestelijke initiatieven?

Comment le ministre appréhendera-t-il concrètement la mise en œuvre et le suivi? Quels budgets sont associés à ce plan PME? Quel calendrier est prévu pour la mise en œuvre de ces 40 mesures? Ce plan comprend-il toutes les mesures de la politique à l'égard des PME ou d'autres mesures sont-elles en préparation? Où se situera ce plan par rapport aux initiatives régionales?

12.02 Minister Willy Borsus (Nederlands): Ik zal dit federale plan coördineren en opvolgen in overleg

12.02 Willy Borsus, ministre (en néerlandais): Je coordonnerai ce plan fédéral dont j'assurerai le

met mijn collega's. Vanaf april 2015 zal ik elk kwartaal aan de ministerraad rapporteren.

Veel van de maatregelen zijn zuiver reglementair en veroorzaken geen kosten en kunnen dus snel worden ingevoerd. Voor de rest zal het plan uitgevoerd worden binnen de administratieve en budgettaire controle. Ik neem aan dat een kwart van de maatregelen eind 2015 zal zijn uitgevoerd.

Het plan kan nog worden aangevuld met nieuwe maatregelen. Elk regeerlid is verantwoordelijk voor de uitvoering van de maatregelen die betrekking hebben op zijn bevoegdheden. Ook de bevoegdheidsafbakening met de Gewesten zal worden gerespecteerd.

12.03 Griet Smaers (CD&V): Het plan heeft toch wel een budgettaire impact, denk maar aan de uitbreiding van de faillissementverzekering. Ook die maatregelen moet men durven uit te voeren. Ik reken erop dat we eind 2015 ernstige vorderingen zullen zien.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter**: Hiermee zijn de vragen aan minister Borsus behandeld. De volgende reeks vragen is bedoeld voor minister Marghem.

13 Vraag van de heer Melchior Wathelet aan de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling over "de explosie van het onbalanstarief voor het elektriciteitstransmissienet op 2 februari 2015" (nr. 2163)

13.01 Melchior Wathelet (cdH): Op 2 februari 2015 steeg het onbalanstarief voor het elektriciteitstransmissienet tussen 18.15 en 19 uur tot 600 euro per MWh. Volgens de website van Elia bedroeg de opwaartse regeling op dat ogenblik slechts 180 MW, dat is slechts een fractie van de 1.600 MW regelvermogen waarover Elia normaal gezien op dat uur beschikte.

De tarieven die de dag voordien werden aangekondigd, bedroegen 85 euro/MWh voor een opwaartse regeling van 100 MW en 438 euro/MWh voor een onevenwicht van 300. Elia registreerde geen onaangekondigde stillegging van productie-eenheden tussen 1 en 2 februari.

Hoe komt het dat het onbalanstarief op 2 februari dusdanig de pan uit rees? Gebeurde dat al eerder? Plant u maatregelen om een herhaling te

suivi, en concertation avec mes collègues. À partir d'avril 2015, je ferai rapport au Conseil des ministres chaque trimestre.

Un grand nombre des mesures sont purement réglementaires, n'engendrent pas de coûts et peuvent donc être introduites rapidement. Globalement, le plan sera mis en œuvre dans le respect des procédures de contrôle administratives et budgétaires. J'imagine qu'un quart des mesures auront été mises en œuvre d'ici à la fin de 2015.

Ce plan pourra encore être complété par de nouvelles mesures. Chaque membre du gouvernement est responsable de l'exécution des mesures relevant de ses compétences. La délimitation des compétences avec les Régions sera également respectée.

12.03 Griet Smaers (CD&V): Ce plan aura toutefois bel et bien une incidence budgétaire; il suffit de songer à l'élargissement de l'assurance faillite. Il nous faut également oser exécuter ces mesures. J'espère voir des avancées majeures réalisées pour la fin de 2015.

L'incident est clos.

Le **président**: Ainsi se terminent les questions adressées au ministre Borsus. La prochaine série de questions sera destinée à la ministre Marghem.

13 Question de M. Melchior Wathelet à la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable, sur "l'envol du tarif de déséquilibre du réseau de transport d'électricité le 2 février 2015" (n° 2163)

13.01 Melchior Wathelet (cdH): Le 2 février 2015, les tarifs de déséquilibre du réseau de transport ont grimpé à 600 euros par MWh entre 18 h 15 et 19 h. Selon le site web d'Elia, le volume de réglage n'était alors que de 180 MW à la hausse, soit une petite fraction des 1 600 MW des ressources de réglage dont disposait normalement Elia à cette heure.

Les tarifs annoncés la veille étaient de 85 euros/MWh pour un réglage à la hausse de 100 MW et de 438 euros/MWh pour un déséquilibre de 300. Elia ne répertorie aucun arrêt non-anticipé d'unités de production entre le 1^{er} et le 2 février.

Quelles sont les raisons de l'envol du tarif ce 2 février? Cela s'est-il produit auparavant? Envisagez-vous des mesures pour éviter qu'une

voorkomen?

13.02 Minister **Marie-Christine Marghem** (*Frans*): In mei 2014 werd er een tarief van 850 euro opgetekend en in april 2013 zelfs een tarief van 1.500 euro. Prijzen van 300 à 400 euro worden iets vaker gezien.

Het onbalanstarief vertegenwoordigt de marginale prijs van de geactiveerde reserve. Tussen 18.15 en 19 uur beschikte Elia over 1.650 MWh, een volume dat bestaat uit verschillende producten, die geactiveerd worden volgens een technisch-economische *merit order*.

Elia verbetert haar publicaties en probeert specifieke eenheden beter in aanmerking te nemen.

Het onbalanstarief komt vrij tot stand. Het is volatieler van aard dan de groothandelsprijzen en weerspiegelt de situatie in real time.

13.03 **Melchior Wathelet** (cdH): Het verontrust me dat het tarief 600 euro/MWh bedraagt, terwijl er maar een miniem gedeelte gebruikt werd van het beschikbare vermogen, op grond van de door Elia vermelde regelvolumes. Misschien was er sprake van een oververhitte markt. Als dat het geval is, moet er bekeken worden hoe er transparante informatie kan worden verstrekt, om te voorkomen dat zulks opnieuw gebeurt.

13.04 Minister **Marie-Christine Marghem** (*Frans*): Ik zal navragen of Elia in dat verband een strategie heeft uitgewerkt.

Het incident is gesloten.

14 Vraag van de heer Melchior Wathelet aan de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling over "de dotatie voor de investeringen met betrekking tot de fysische beveiliging van het Studiecentrum voor Kernenergie (SCK-CEN)" (nr. 2268)

14.01 **Melchior Wathelet** (cdH): Het koninklijk besluit van 16 oktober 1991 regelt de subsidies in de begroting van het SCK.

In het parlementaire document nr. 497/018 staat te lezen dat er een meerjarenbegroting werd vastgelegd voor de investeringen in de fysische bescherming van het SCK en dat de vastleggingskredieten daarmee overeenstemmen.

In dat document, waarvan de inhoud niet met de

telle situation se reproduire?

13.02 **Marie-Christine Marghem**, ministre (*en français*): On a observé des tarifs de 850 euros en mai 2014 et de 1 500 euros en avril 2013. On observe plus fréquemment des prix de 300 à 400 euros.

Le tarif de déséquilibre représente le prix marginal de la réserve activée. Entre 18 h 15 et 19 h, Elia disposait de 1 650 MWh, volume composé de différents produits qui sont activés selon un *merit order* technico-économique.

Elia améliore ses publications et œuvre à une meilleure prise en compte d'unités spécifiques dans celles-ci.

Les prix de déséquilibre sont libres. Le prix de déséquilibre est par nature plus volatil que les prix sur le marché de gros et reflète la situation en temps réel.

13.03 **Melchior Wathelet** (cdH): Ce qui m'inquiète, ce sont les 600 euros le MWh alors qu'on n'utilise qu'une très petite partie de ce qui est disponible selon les volumes de réglage présentés par Elia lui-même. C'est peut-être un emballement du marché. Dans ce cas, il faudrait trouver des mécanismes de transparence, d'information pour éviter que cela se reproduise.

13.04 **Marie-Christine Marghem**, ministre (*en français*): Je demanderai à Elia s'il a prévu une stratégie.

L'incident est clos.

14 Question de M. Melchior Wathelet à la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable, sur "la dotation pour les investissements relatifs à la protection physique du Centre d'Étude pour l'Énergie Nucléaire (SCK-CEN)" (n° 2268)

14.01 **Melchior Wathelet** (cdH): L'arrêté royal du 16 octobre 1991 prévoit les subventions dans le budget du CEN.

Le document parlementaire n° 497/18 indique un budget pluriannuel pour les investissements de protection physique du CEN auquel les crédits d'engagement correspondent.

Ce document dont le contenu ne correspond pas au

toegekende begrotingsmiddelen overeenstemt, wordt er voorts gepreciseerd dat er in het jaar 2015 dezelfde vastleggings- en vereffeningskredieten worden ingeschreven als in het jaar 2014. Toen bedroeg het vastleggingskrediet 3,2 miljoen euro en het vereffeningskrediet 2 miljoen euro. Aangezien die bedragen echter niet in de uitgavenbegroting vermeld staan, ga ik ervan uit dat er daarvoor nul euro werd ingeschreven.

In een vorig antwoord verwees u naar de versterking van de fysieke bescherming van het SCK. U voegde er evenwel aan toe dat u er niet zeker van was of dat bedrag van nul euro enige invloed had op de organisatie van die voorziening. Bevestigt u dat antwoord? Zult u bij de begrotingsaanpassing ijveren voor de versterking van de fysieke bescherming van het SCK? Zo ja, zult u de nodige kredieten toekennen, wetende dat er over het precieze bedrag nog kan worden gepraat?

14.02 Minister **Marie-Christine Marghem** (Frans): Ik had dat verschil ook opgemerkt. De administratie baseert zich naar eigen zeggen op de begroting van het voorgaande jaar en verstrekt dezelfde verantwoording in afwachting van de nieuwe beleidsbeslissingen. Ze is erin geslaagd de cijfers af te stemmen op het regeerakkoord, maar kwam tijd tekort om de verantwoording aan te passen. Ik heb dat op eigen initiatief gedaan, meer bepaald voor het SCK-CEN en het IRE.

In het kader van de opmaak van de laatste begroting van de vorige regering werd er geen enkele aanvraag ingediend, zelfs niet om een verlenging.

Onze kritieke installaties moeten beveiligd worden, dat is een prioriteit van de regering.

Het SCK-CEN legt, onder toezicht van het FANC, de laatste hand aan een update van zijn meerjareninvesteringsplan teneinde de installaties nog veiliger te maken.

Het budget is krap. Ik zal de regering, in overeenstemming met het SCK-CEN, voorstellen de financiering van de investeringen voor de fysieke beveiliging van het SCK-CEN te spreiden over de periode 2015-2019.

14.03 **Melchior Wathelet** (cdH): Wij zullen hier alert op zijn bij de begrotingsaanpassing.

Het incident is gesloten.

budget alloué précise que les crédits d'engagement et de liquidation de 2015 sont égaux à ceux de 2014. En 2014, le crédit d'engagement était de 3,2 millions et celui de liquidation de 2 millions. Mais ces montants ne sont pas dans le budget des dépenses 2015, qui pour ces crédits s'élèvent à 0 euro.

Dans une précédente réponse, vous mentionniez le renforcement de la protection physique du CEN sans être certaine que le chiffre zéro influe sur la façon dont cette infrastructure a pu s'organiser. Confirmez-vous vos propos? Lors de l'ajustement, soutiendrez-vous le CEN dans sa protection physique renforcée? Si oui, allouerez-vous les crédits dont les montants peuvent encore faire l'objet de discussion.

14.02 **Marie-Christine Marghem**, ministre (en français): J'avais également remarqué cette différence. Selon ses explications, l'administration se fie au budget de l'année précédente et reproduit les mêmes justifications dans l'attente des nouveaux arbitrages. Elle a eu seulement le temps d'adapter les chiffres en fonction de l'accord de gouvernement, pas de modifier les justifications. Je m'en suis chargée spontanément, notamment pour le SCK-CEN et à l'IRE.

Lors de l'établissement du dernier budget du gouvernement précédent, il n'y avait eu aucune demande, même de prolongation.

Nos installations critiques doivent être sécurisées, c'est une priorité du gouvernement.

Le SCK-CEN est en train de finaliser, sous la surveillance de l'AFCN, une mise à jour de son plan d'investissement pluriannuel afin d'enrichir la sécurité des installations.

La situation budgétaire est étriquée. Je vais proposer au gouvernement, en accord avec le SCK-CEN, d'étaler sur la période 2015-2019 le financement des investissements relatifs à la protection physique du SCK-CEN.

14.03 **Melchior Wathelet** (cdH): Nous y serons extrêmement attentifs lors de l'ajustement budgétaire.

L'incident est clos.

15 **Samengevoegde vragen van**

- de heer Bert Wollants aan de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling over "het nationaal plan inzake de overschakeling van laagcalorisch gas naar hoogcalorisch gas" (nr. 2269)
- mevrouw Leen Dierick aan de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling over "de overschakeling naar hoogcalorisch gas" (nr. 2592)

De **voorzitter**: Aangezien mevrouw Dierick niet kon blijven, kan het antwoord haar misschien schriftelijk worden bezorgd.

15.01 Bert Wollants (N-VA): De problematiek van de overschakeling van laagcalorisch gas, L-gas, naar hoogcalorisch gas, H-gas, wordt naar verluidt steeds actueler door bevoorradingsperikelen en te weinig investeringen in de infrastructuur voor de winning van laagcalorisch gas. Men kan dit probleem structureel aanpakken door hoogcalorisch gas te vershralen tot laagcalorisch gas of juist door de installaties van laagcalorisch gas te converteren naar installaties van hoogcalorisch gas.

Welke maatregelen worden getroffen voor die conversie? Moet men inmiddels nog teruggrijpen naar het vershralingproces? Hoeveel zal dit eventueel bijkomend kosten? Heeft de minister hierover al contact gehad met haar gewestelijke collega's, gezien de rol van de distributienetbeheerders? Klopt de raming van 700 miljoen euro voor de conversie?

15.02 Minister Marie-Christine Marghem (Nederlands): Eind 2012 hebben de Nederlandse overheid, Gasunie en GasTerra aangekondigd dat ze vanaf 2020 de uitvoer van L-gas willen afbouwen. In januari 2014 besliste de Nederlandse overheid om de Nederlandse productie in 2014 en 2015 stelselmatig te verminderen, met vanaf 2020 minder uitvoer naar Duitsland en vanaf 2024 ook minder uitvoer naar België en Frankrijk.

Die 700 miljoen euro is een oude schatting, die dateert van voordat Nederland de stopzetting van de uitvoer had aangekondigd. Dit bedrag moet nog worden bevestigd in het raam van de totale conversie naar een H-gasmarkt tegen 2029.

Het antwoord op de tweede vraag is neen: de conversie hoeft niet tot een meerprijs te leiden.

15 **Questions jointes de**

- M. Bert Wollants à la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable, sur "le plan national relatif au passage du gaz naturel à bas pouvoir calorifique au gaz à haut pouvoir calorifique" (n° 2269)
- Mme Leen Dierick à la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable, sur "la conversion vers le gaz hautement calorifique" (n° 2592)

Le **président**: Mme Dierick n'ayant pu rester, la réponse peut peut-être lui être communiquée par écrit.

15.01 Bert Wollants (N-VA): Il semble que la question du passage du gaz naturel à bas pouvoir calorifique, le gaz L, au gaz naturel à haut pouvoir calorifique, le gaz H soit de plus en plus d'actualité en raison des risques liés à l'approvisionnement et de l'insuffisance des investissements dans les infrastructures d'extraction du gaz à bas pouvoir calorifique. L'on peut aborder ce problème de manière structurelle en transformant du gaz à haut pouvoir calorifique en gaz à bas pouvoir calorifique ou précisément en convertissant les installations de gaz à bas pouvoir calorifique en installations de gaz à haut pouvoir calorifique.

Quelles mesures seront prises en vue de cette conversion? En attendant, faudra-t-il à nouveau recourir au processus d'appauvrissement? Quel en sera le surcoût éventuel? La ministre a-t-elle déjà pris contact avec ses homologues régionaux, étant donné le rôle des gestionnaires de réseau de distribution? L'estimation de 700 millions d'euros pour la conversion correspond-elle à la réalité?

15.02 Marie-Christine Marghem, ministre (en néerlandais): Fin 2012, le gouvernement néerlandais, Gasunie et GasTerra ont annoncé leur intention de réduire les exportations de gaz à bas pouvoir calorifique à partir de 2020. En janvier 2014, le gouvernement néerlandais a décidé de réduire systématiquement la production en 2014 et 2015, de réduire les exportations vers l'Allemagne à partir de 2020 et de réduire les exportations vers la Belgique et la France à partir de 2024.

Les 700 millions d'euros sont une ancienne estimation, antérieure à l'annonce, par les Pays-Bas, d'un arrêt de leurs exportations. Ce montant doit encore être confirmé dans le cadre de la conversion totale vers un marché du gaz naturel à haut pouvoir calorifique d'ici à 2029.

La réponse à la deuxième question est négative: la conversion n'entraînera pas obligatoirement un

surcoût.

(Frans) Er zijn geen plannen voor de bouw van installaties voor de vershraling van hoogcalorisch gas door vermenging met stikstof, ter compensatie van de daling van het aanbod van rechtstreeks uit Nederland ingevoerd laagcalorisch gas. Er zijn al twee installaties van dat type in België. Die aanvullende conversiefaciliteit staat ter beschikking van de markt. Deze installaties kunnen bijdragen tot de continuïteit van de energievoorziening.

(En français) Il n'est pas prévu de construire des unités d'appauvrissement du gaz H par mélange avec de l'azote destiné à compléter l'offre de gaz L directement importé des Pays-Bas. Il y a deux unités de ce type en Belgique. Ce service auxiliaire de conversion est à disposition du marché. Ces unités peuvent contribuer à la sécurité d'approvisionnement.

(Nederlands) Een gecoördineerde en algemene aanpak is nodig voor de conversie naar hoogcalorisch gas. Het is geen nieuw procédé en sinds 1978 zijn de gastoestellen die in België worden verkocht, geschikt om beide gassoorten te verbranden. Voor andere toestellen kan een afregeling nodig zijn en moet de installatie dus worden gecontroleerd, met daarna eventueel een interventie.

(En néerlandais) Dans le cadre de la conversion au gaz à haut pouvoir calorifique, une approche coordonnée et globale est nécessaire. Ce procédé n'est pas neuf, des appareils capables de brûler les deux types de gaz sont vendus depuis 1978 en Belgique. Les autres types d'appareil peuvent nécessiter un réglage et leur installation doit donc faire l'objet d'un contrôle et éventuellement d'une intervention par la suite.

De vier lidstaten die L-gas gebruiken, hebben beslist dat het Gasplatform het meest geschikt overlegorgaan was, dat onder andere moet instaan voor de regionale coördinatie tussen de Benelux, Frankrijk en Duitsland, om de bevoorradingszekerheid van Centraal-West-Europa te garanderen. Een werkgroep behandelt alle vraagstukken en om de twee jaar wordt er vergaderd.

Les quatre États membres qui consomment du gaz L ont décidé que la Plate-forme Gaz était l'organe de concertation le plus indiqué pour assurer notamment la coordination régionale entre le Benelux, la France et l'Allemagne, en vue de garantir la sécurité d'approvisionnement en Europe centrale et occidentale. Un groupe de travail traite toutes les questions et se réunit tous les deux ans.

Het antwoord op de vierde vraag is ja: er was al contact met de Gewesten.

En réponse à la quatrième question, des contacts avaient en effet déjà été pris avec les Régions.

Alle financieringsmechanismen zijn voorlopig denkbaar en worden momenteel in overweging genomen.

À l'heure actuelle, tous les mécanismes de financement sont envisageables et pris en considération.

Een specifieke subgroep in CONCERE/ENOVER moet ervoor zorgen dat op het nationale niveau een en ander op een goede manier wordt gecoördineerd.

Un sous-groupe spécifique au sein du CONCERE/ENOVER doit assurer une bonne coordination au niveau national.

Synergrid werd gevraagd een planning voor te stellen voor de omschakeling. Alle apparaten van het L-gasnet – dat zijn zo'n 1.500.000 aansluitingen – moeten tegen 2029 zijn gecontroleerd, en aangepast.

Synergrid a été chargée de proposer un planning de conversion. Pour 2029, tous les appareils situés dans le réseau de gaz L, soit 1 500 000 branchements devront avoir été contrôlés, voire adaptés.

De Koninklijke Vereniging van Belgische Gasvaklieden maakt werk van een methodologie voor het omschakelen van afnemers van laagdrukgas. Pas als dat werk klaar is – dat zal waarschijnlijk eind dit jaar zijn – zal er een raming kunnen worden gemaakt van de uiteindelijke kosten.

L'Association royale des gaziers belges travaille à l'établissement de la méthodologie à respecter au niveau des clients en basse pression. Ce n'est que lorsque cette méthodologie sera établie – probablement à la fin de cette année – qu'il sera possible d'en établir les coûts totaux.

Tegen eind september van dit jaar zal meer dan een derde van de industriële afnemers aan het Albertkanaal op het transmissienet voor H-gas zijn aangesloten. Een en ander komt overeen met 50.000 m³/uur omgeschakelde capaciteit op een totaal van 150.000 m³/uur, hetzij de huidige capaciteit van de industriële afnemers op het L-net.

Pour fin septembre de cette année, plus d'un tiers des clients industriels de la région du Canal Albert seront connectés au réseau de transport H, ce qui représente 50 000 m³/heure de capacité convertie sur les 150 000 m³/heure que représentent actuellement les clients industriels sur le réseau L.

15.03 Bert Wollants (N-VA): We kunnen dit dossier niet negeren, want het staat er aan te komen. Door correct te anticiperen met onze voorbereidingen, zullen we de kosten ook kunnen uitsmeren over voldoende jaren, om een en ander budgettair verteerbaar te maken.

15.03 Bert Wollants (N-VA): Nous ne pouvons pas ignorer ce dossier car l'échéance approche. Une anticipation et des préparatifs adéquats nous permettront d'étaler les coûts sur un nombre d'années suffisant, de manière à les rendre budgétairement acceptables.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

Jean-Marc Nollet (Ecolo-Groen): Vindt u het goed dat ik mijn mondelinge vragen in schriftelijke vragen omzet? Kan u mij de antwoorden nu al bezorgen?

Jean-Marc Nollet (Ecolo-Groen): Puis-je transformer mes questions en questions écrites? Pouvez-vous me donner les réponses directement?

Minister **Marie-Christine Marghem (Frans):** Ja, behalve voor de vraag betreffende Electrabel, waarop ik mondeling zal antwoorden.

Marie-Christine Marghem, ministre (en français): Oui, à une exception près: la question sur Electrabel, à laquelle je répondrai oralement.

Jean-Marc Nollet (Ecolo-Groen): Ik zet dus mijn vragen nr. 2317, nr. 2318, nr. 2319 en nr. 2320 om in schriftelijke vragen.

Jean-Marc Nollet (Ecolo-Groen): Je transforme donc mes questions n^{os} 2317, 2318, 2319 et 2320 en questions écrites.

16 Vraag van de heer Jean-Marc Nollet aan de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling over "de onderhandelingen met Electrabel" (nr. 2321)

16 Question de M. Jean-Marc Nollet à la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable, sur "la négociation avec Electrabel" (n° 2321)

16.01 Jean-Marc Nollet (Ecolo-Groen): Ik vernam graag hoe het staat met de onderhandelingen met Electrabel over de eventuele verlenging van de levensduur van Doel 1 en 2.

16.01 Jean-Marc Nollet (Ecolo-Groen): J'aimerais savoir où en est exactement votre négociation avec Electrabel à propos de l'éventuelle prolongation de Doel I et II.

Begin januari zei u dat u de vragen die u nuttig oordeelde voor de Belgische Staat zou ophijsten. Welke gegevens hebt u sindsdien overgezonden? Ook zei u dat er contacten waren geweest met de directie van Electrabel met de bedoeling samen de praktische modaliteiten voor de globale onderhandelingen vast te leggen. Over welke praktische modaliteiten kon er een akkoord worden bereikt?

Début janvier, vous annonciez dresser la liste des demandes que vous jugiez utiles pour l'État belge. Quels éléments avez-vous transmis depuis lors? Vous précisiez que des contacts avaient été pris avec la direction d'Electrabel pour définir ensemble les modalités pratiques de cette négociation globale. Sur quelles modalités pratiques avez-vous pu vous mettre d'accord?

In een interview dat de CEO van Electrabel op 30 januari gaf, zei hij dat er nog geen enkele potentiële investeerder was komen opdagen. Dat was nochtans een essentiële krachtlijn van uw beleid. Wat is de situatie vandaag?

Dans une interview du 30 janvier, le CEO d'Electrabel annonçait qu'à ce moment, aucun investisseur potentiel ne s'était manifesté. C'était pourtant un axe essentiel de votre politique. Qu'en est-il?

16.02 Minister Marie-Christine Marghem (Frans): Onderhandelingen verlopen niet altijd transparant, wat niet betekent dat men zaken wil verbergen.

16.02 Marie-Christine Marghem, ministre (en français): Une négociation n'est pas toujours transparente, non pas qu'on veuille cacher des

Zolang er echter geen akkoord is over alles, is er nergens een akkoord over. De onderhandelingen gaan hun normale gang. Ik kan bevestigen dat beide partijen, de Belgische Staat en Electrabel, hun vragen hebben opgelijst. In dit stadium kan ik onze lijst echter nog niet publiek maken.

We zullen eerlang over alle cijfers van de CREG en de NBB beschikken. De praktische modaliteiten en de kalender hangen daarvan af. Er wordt verder onderhandeld. De regering heeft de deadline op 30 november vastgelegd.

Wat de potentiële externe investeerder betreft, wacht ik af om te zien hoe het evolueert. Het lijkt me haalbaar en ik vraag onder meer dat de gesprekken met Electrabel in die zin worden voortgezet.

16.03 Jean-Marc Nollet (Ecolo-Groen): Ik noteer dat u nog steeds naar andere investeerders uitkijkt en dat er nog steeds geen zijn. Voorts zegt u dat u alle tijd heeft, maar ook dat de tijd dringt. U geeft de Raad van State vijf dagen tijd.

16.04 Minister Marie-Christine Marghem (*Frans*): De Raad van State heeft me binnen vijf dagen geantwoord.

16.05 Jean-Marc Nollet (Ecolo-Groen): Jawel, maar daardoor heeft hij niet alle aspecten kunnen onderzoeken.

16.06 Minister Marie-Christine Marghem (*Frans*): Voor Electrabel is het belangrijk dat de wetteksten duidelijk de politieke intenties weerspiegelen.

Ik oefen geen druk uit op Electrabel – naar het schijnt heb ik immers een knieval gedaan voor die onderneming!

Het incident is gesloten.

17 Vraag van de heer Melchior Wathelet aan de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling over "het beheer van de vraag naar elektriciteit en de opvolging van het FORBEG-rapport" (nr. 2507)

17.01 Melchior Wathelet (cdH): De vorige regionale en federale ministers vroegen de vier energieregulators, die verenigd zijn binnen FORBEG, in het overlegorgaan ENOVER een rapport op te stellen over de aanpassing van de regelgeving inzake vraagbeheer. Het rapport zelf claimde het uitgangspunt te zijn voor een

choses, mais parce que tant qu'il n'y a pas d'accord sur tout, il n'y a d'accord sur rien. Cette négociation suit son cours normal. Je confirme que chaque partie, État belge et Electrabel, a établi la liste de ses demandes. Mais je ne peux pas divulguer notre liste à ce stade.

Nous aurons bientôt tous les chiffres de la CREG et de la BNB. Les modalités pratiques et le calendrier y sont liés. Les négociations se poursuivent, le gouvernement ayant fixé la date butoir au 30 novembre.

Pour ce qui est de l'investisseur extérieur potentiel, j'attends de voir comment cela évolue. Cela me semble réalisable et une de mes demandes est de poursuivre le dialogue en ce sens avec Electrabel.

16.03 Jean-Marc Nollet (Ecolo-Groen): Je note que cela reste votre souhait de voir d'autres investisseurs mais qu'il n'y en a toujours pas. En outre, vous dites que vous avez le temps mais aussi qu'il y a urgence. Vous donnez cinq jours au Conseil d'État.

16.04 Marie-Christine Marghem, ministre (*en français*): Qui m'a répondu en cinq jours.

16.05 Jean-Marc Nollet (Ecolo-Groen): Certes mais cela limite les éléments qu'il peut analyser.

16.06 Marie-Christine Marghem, ministre (*en français*): Pour Electrabel, il est important de voir la volonté politique s'exprimer clairement dans les textes de loi.

Je n'exerce pas de pressions sur Electrabel, puisqu'il paraît que je suis à genoux devant cette entreprise!

L'incident est clos.

17 Question de M. Melchior Wathelet à la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable, sur "la gestion de la demande d'électricité et le suivi du rapport FORBEG" (n° 2507)

17.01 Melchior Wathelet (cdH): Les précédents ministres régionaux et fédéraux avaient demandé, au sein d'ENOVER, aux quatre régulateurs de l'énergie réunis sous l'acronyme FORBEG un rapport sur l'adaptation de la réglementation de la gestion de la demande. Ce rapport revendiquait être les prémisses d'un programme de travail à

toekomstig werkprogramma.

U verklaarde al herhaaldelijk dat u werk wou maken van vraagbeheer.

Heeft ENOVER al beslissingen genomen op het stuk van vraagbeheer? Zo ja, wat is de inhoud ervan? Zorgt de ENOVER-groep voor een follow-up van het rapport van FORBEG? Zult u de CREG vragen het werk dat ter voorbereiding van dat rapport al gebeurde, voort te zetten? Zo ja, wat zult u de CREG precies vragen? Welke concrete acties zult u op federaal vlak ondernemen op het stuk van vraagbeheer?

De bewustwording van mogelijke tekorten maakt de geesten rijp voor innovatie, maar die wordt afgeremd door het ontbreken van regels en met name tariefregels. De regulatoren moeten ons helpen om een reguleringskader op te stellen.

17.02 Minister **Marie-Christine Marghem** (Frans): Naast een nationaal verankerde productiecapaciteit vormt de ontwikkeling van het vraagzijdebeheer een van de hoekstenen van een efficiënte markt. Alle netbeheerders kunnen de marktpartijen vragen de flexibele capaciteit van hun installatie ter beschikking te stellen. Een afnemer kan Elia rechtstreeks of via een aggregator een afschakeling, d.w.z. een vermindering van de afname door de afnemer, zodat het potentieel aan flexibiliteit op distributienetniveau kan worden gerealiseerd.

Er is een voorontwerp van wet goedgekeurd, waarbij de gebruikmaking van vraagzijde mechanismen zoals vrijwillige afschakeling wordt aangemoedigd. Met betrekking tot de elektriciteits- en gastarieven voorziet het voorontwerp in richtsnoeren die ertoe strekken de transmissiestimuli, die het vermarkten van de afnameverminderingen in de weg zouden kunnen staan, te schrappen, en krijgt de CREG de opdracht het vraagzijdebeheer en de vermarkting van die mechanismen aan te moedigen. Er zullen nog andere maatregelen volgen.

17.03 **Melchior Wathelet** (cdH): Net zozeer als het eerste hoofdstuk discussie zal uitlokken, moeten de twee andere hoofdstukken (met betrekking tot de opslag en het beheer van de vraag) onze innovatiecapaciteit stimuleren. Ik ben blij met de opdracht die de CREG heeft gekregen. Ik hoop dat ze zal samenwerken met de gewestelijke regulatoren, die in dat domein een sleutelrol spelen.

Het incident is gesloten.

poursuivre.

Vous avez répété vouloir travailler sur la gestion de la demande.

ENOVER a-t-il pris des décisions sur la gestion de la demande? Si oui, quel est leur contenu? Ce groupe fait-il un suivi du rapport FORBEG précité? Demanderez-vous à la CREG de poursuivre le travail né de ce rapport? Si oui, que demanderez-vous à la CREG? Quelles seront vos actions concrètes au niveau fédéral en matière de gestion de la demande?

La prise de conscience de possibles pénuries a suscité une pensée innovante qui se heurtera à l'absence de règles, notamment tarifaires. Les régulateurs doivent nous aider à élaborer un cadre réglementaire.

17.02 **Marie-Christine Marghem**, ministre (en français): Le développement de la gestion de la demande est une des clés d'un marché efficace en complément d'une capacité de production ancrée au niveau national. Tous les gestionnaires de réseau peuvent faire appel aux utilisateurs du marché pour que ceux-ci mettent à leur disposition la flexibilité de leur installation. Pour capter le potentiel de flexibilité dans les réseaux de distribution, l'effacement ou diminution d'un prélèvement par un consommateur peut être mis à disposition d'Elia, par l'intermédiaire d'un agrégateur ou directement.

Un avant-projet de loi a été adopté pour encourager les ressources portant sur la demande telles que les effacements. Il comporte une ligne directrice tarifaire électricité et une autre pour le gaz visant à supprimer les incitations en matière de transport qui pourraient faire obstacle à la participation des effacements de consommation et confie à la CREG la mission d'encourager la gestion la demande et sa participation au marché. D'autres mesures suivront.

17.03 **Melchior Wathelet** (cdH): Autant le premier chapitre suscitera le débat, autant les deux autres (stockage et gestion de la demande) doivent mobiliser notre capacité d'innover. Je me réjouis de la mission confiée à la CREG. J'espère qu'elle travaillera avec les régulateurs régionaux, qui jouent un rôle majeur en ce domaine.

L'incident est clos.

18 Vraag van mevrouw Karine Lalieux aan de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling over "de subsidie voor het Nationaal Instituut voor Radio-elementen" (nr. 2623)

18.01 Karine Lalieux (PS): Het IRE, een belangrijke leverancier van medische isotopen in het hart van Wallonië, heeft een stabiele financiering nodig. In uw begroting wordt de subsidie van het IRE echter met 83 procent gekort.

Zal u dat rechte trekken bij de begrotingscontrole? Zijn er in dat verband bilaterale contacten geweest? Wordt er overlegd met het IRE om de impact van de besparingsmaatregelen op de dienstverlening te analyseren?

18.02 Minister Marie-Christine Marghem (Frans): De regering beschouwt de excellentie in het onderzoek en de valorisatie van disciplines in de nucleaire geneeskunde ter bescherming en behandeling van de bevolking als beleidsprioriteiten.

Ik heb een bezoek gebracht aan het SCK-CEN, en ik heb met de heer Busquin en een andere medewerker van het IRE gesproken. De situatie van het IRE houdt mij bezig.

Er moeten budgettaire keuzes gemaakt worden. We staan in contact met het IRE om in de huidige begrotingssituatie de investeringsprioriteiten te bepalen. Het IRE moet de middelen krijgen om zijn positie als wereldleider in de productie van isotopen te handhaven, van die doelstelling stappen we niet af, en evenmin tornen we aan onze verplichtingen. Wel stellen we voor om de financiering van de investeringen voor het IRE en de financiering van het technische passief te spreiden over de periode 2015-2019.

18.03 Karine Lalieux (PS): Na vier jaar zal het budget toch met 83 procent zijn gekort. We zullen het plan van het IRE moeten bespreken en vertegenwoordigers van het IRE moeten uitnodigen voor een hoorzitting in onze commissie. We moeten erop toezien dat dat prachtige instituut zijn toppositie behoudt, zonder dat de ziekenhuizen die de isotopen van het IRE nodig hebben, daarvoor meer moeten betalen.

Het incident is gesloten.

De openbare vergadering wordt gesloten om 16.45 uur.

18 Question de Mme Karine Lalieux à la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable, sur "les subventions à l'Institut National des Radioéléments" (n° 2623)

18.01 Karine Lalieux (PS): L'IRE, service à la santé publique actif au cœur de la Wallonie, a besoin de moyens financiers stables. Or votre budget en diminue de 83 % les subventions.

Allez-vous corriger cette situation lors du contrôle budgétaire? Y a-t-il eu des contacts bilatéraux à ce sujet? Y a-t-il une concertation avec l'IRE pour analyser l'impact des mesures d'économie sur les services?

18.02 Marie-Christine Marghem, ministre (en français): Ce gouvernement a défini comme une de ses priorités l'excellence dans la recherche et la valorisation de disciplines de la médecine nucléaire visant à la protection et au traitement de la population.

J'ai visité le SCK-CEN et j'ai rencontré M. Busquin et une autre personnalité de l'IRE. La situation de l'IRE me préoccupe.

Des choix budgétaires doivent être faits. Nous sommes en contact avec l'IRE pour définir dans ce contexte les priorités d'investissement. Sans remettre en cause l'objectif de permettre à l'IRE de rester le premier producteur mondial d'isotopes ni nos obligations, nous proposerons d'étaler entre 2015 et 2019 le financement des investissements pour l'IRE et le financement de son passif technique.

18.03 Karine Lalieux (PS): Après quatre ans, le budget sera tout de même raboté de 83 %. Nous devons discuter du plan proposé par l'IRE et l'inviter dans notre commission. Il faut veiller à ce que cette belle institution conserve son rang, sans augmenter les coûts pour les hôpitaux qui ont besoin de ses isotopes.

L'incident est clos.

La réunion publique est levée à 16 h 45.

